



JORNAL da REPÚBLICA

§. 2.25

PUBLICAÇÃO OFICIAL DA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR - LESTE

SUMÁRIO

PRIMEIRO MINISTRO:

DESPACHO N.º 071/2017/IV/PM

Tolerância de Ponto na Quinta-Feira Santa, dia 13 de Abril de 2017.....471

Despacho N.º 072/2017/IV/PM

Criação da Equipa Conjunta Interministerial de Fiscalização de Atividades Económicas Ilegais.....471

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA:

ESTRATU BA PÚBLIKASAUN.....472

ESTRATU BA PÚBLIKASAUN.....473

ESTRATU BA PÚBLIKASAUN.....473

ESTRATU BA PÚBLIKASAUN.....474

ESTRATU BA PÚBLIKASAUN.....474

ESTRATU BA PÚBLIKASAUN.....474

EXTRATO.....474

EXTRATO.....475

EXTRATO.....475

MINISTÉRIO PÚBLICO

Despacho N.º 32/PGR/2017

(Renovação da nomeação interina no cargo de Secretária).....476

Despacho N.º 33/PGR/2017

(Renovação da nomeação interina no cargo de Escrivã de Direito).....477

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO:

Despacho Ministerial N.º 023/GM-ME/IV/2017

Aprovação do Manual para a Implementação do Subsídio Escolar.....477

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL OE-CUSSE AMBENO

ESTRATU BA PÚBLIKASAUN.....504

DESPACHO N.º 071/2017/IV/PM

Tolerância de Ponto na Quinta-Feira Santa, dia 13 de Abril de 2017

A Lei n.º 10/2005, de 10 de Agosto, na redação que lhe foi dada pela Lei n.º 3/2016 de 25 de maio, estabelece os dias que são feriados nacionais, as datas oficiais comemorativas e de tolerância de ponto. No que concerne às datas oficiais comemorativas, o artigo 7.º da mesma lei determina que poderão ser objecto de tolerância de ponto.

Entre as datas oficiais comemorativas conta-se a Quinta-Feira Santa que, em cada ano, tem data variável. A Quinta-Feira Santa é uma das solenidades que reveste grande importância na nossa Comunidade Cristã. A Quinta-Feira Santa é o último dia da Quaresma no calendário da religião Católica, e queneste ano, corresponde à próxima quinta-feira, dia 13 de Abril.

Tendo em conta, o disposto nas alíneas a) e c) do n.º 2 do artigo 7.º e na alínea d) do n.º 6 do mesmo artigo da Lei n.º 10/2005, de 10 de Agosto, na redação que lhe foi dada pela Lei n.º 3/2016 de 25 de maio, determino:

1. É concedida tolerância de ponto no dia 13 de Abril de 2017, a partir das 12:00 horas.
2. O presente despacho abrange todos os funcionários e agentes dos ministérios, secretarias de Estado e serviços deles dependentes, bem como dos institutos e organismos integrados na Administração Indirecta do Estado.

Díli, 7 de Abril de 2017

Dr. Rui Maria de Araújo

Primeiro-Ministro

Despacho N.º 072/2017/IV/PM

Criação da Equipa Conjunta Interministerial de Fiscalização de Atividades Económicas Ilegais

Considerando as informações discutidas no Conselho de Ministro de 11 de Abril sobre a existência de atividades económicas ilegais ligadas a jogos e casinos, que envolvem

inclusivamente a entrada e permanência de pessoas e bensem território nacional de forma ilegal;

Atendendo à necessidade de fiscalizar tais informações, apurando os factos de modo a que possam ser tomadas medidas pelas entidades competentes no sentido de proteger a atividade económica do nosso país, no respeito pela legislação aplicável nesta área, nomeadamente a que regula jogos e casinos, registo comercial e licenciamento de atividades económicas;

Considerando que o Primeiro-Ministro, nos termos do número 3 do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 6/2015, de 11 de Março, enquanto chefe do Governo, tem competência para criar comissões e grupos de trabalho eventuais ou permanentes para assuntos que sejam da competência do Governo;

Assim, ao abrigo do n.º 3 do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 6/2015, de 11 de Março, determino o seguinte:

1. Criar um grupo de trabalho eventual, denominado Equipa Conjunta Interministerial de Fiscalização das Atividades Económicas Ilegais, responsável por:

- a) Apurar os factos relativos à existência de atividades económicas ilegais ligadas ao jogo e a casinos;
- b) Fiscalizar a situação jurídica de pessoas, empresas e equipamentos ligados ao jogo e a casinos;
- c) Tomar medidas imediatas ao cumprimento da legislação sobre jogo e casinos, em cooperação com as entidades competentes;
- d) Elaborar o relatório final e submetê-lo ao Primeiro-Ministro;
- e) O relatório final referido no ponto anterior deve conter:
 - i. Apuramento da matéria factual e identificação de problemas e irregularidades;
 - ii. Identificação das medidas tomadas;
 - iii. Recomendações que permitam solucionar os problemas identificados.

2. A Equipa Conjunta Interministerial é composta por:

- a) O Ministro do Interior, que preside;
- b) Um representante do Ministério do Turismo, Arte e Cultura;
- c) Um representante do Ministério da Justiça;
- d) Um representante do Serviço de Migração do Ministério do Interior;
- e) Um representante do Ministério do Comércio, Indústria e Ambiente;
- f) Um representante da Direção-Geral das Alfândegas do Ministério das Finanças;

- g) Um representante do Serviços de Investigação Criminal da PNTL;
- h) Um representante da Polícia Científica de Investigação Criminal;
- i) Um representante do Serviço de Registo e Verificação Empresarial;

3. Os representantes referidos no número anterior, devem ser nomeados pelo respetivo membro do Governo ou pelo responsável da entidade a que pertencam.

4. Todas as entidades públicas e privadas que desempenham funções nas áreas de registo comercial e licenciamento de atividades económicas, nomeadamente do jogo e de casinos, bem como as que desempenham funções na área da imigração e entrada de bens no território nacional, devem cooperar com a Equipa Conjunta Interministerial no exercício das suas funções.

5. A Equipa Conjunta Interministerial extingue-se com a entrega do relatório final com o apuramento dos factos nos termos do presente despacho.

6. Sem prejuízo do referido no número anterior, a entrega do relatório deve ser feita dentro do período de dois meses após a data da produção de efeitos do presente despacho.

7. O presente despacho produz efeitos ao dia da sua assinatura.

Publique-se.

Díli, em 12 de Abril de 2017.

Dr. Rui Maria de Araújo
Primeiro-Ministro

ESTRATUBAPÚBLIKASAUN

— Ha'u sertifika katak, loron ida-ne'e, iha kartóriu Notarial de Baucau, iha no 18 no 19 Livro Protokolu n° 04/2017 nian, hakerek tiha eskritura públiku ba HABILITASAUN HERDEIRUS BA Domingas da Costa, ho termu hirak tuir mai ne'e :-

— iha loron 19.09.2016. Domingas da Costa, faluk ho Tomé António da Costa, moris iha Baucau, suku Triloka, Posto Administrativo de Baucau, Municipio de Baucau, hela fatin ikus iha suku Triloka, Posto Administrativo Baucau, Município de Bucau, Mate iha Ana-Ulo. —————

— Matebian la husik testamentu, ka la hatudu autór ruma

ne'ebé nia fiar ba, hodi nune'e, nia feton mak sai herdeiro Lejítimariu:_____

—Jacinta Fatima Da Costa, faluk ho Domingos de Oliveira, moris iha Baucau, hela- fatin iha suku Triloca, Posto Administrativo de Baucau, Município de Baucau._____

—Francisco Armando da Costa, kaben ho Cipriana Pacheco Moniz, moris iha Baucau, hela- fatin iha suku Bahu, Posto Administrativo de Baucau, Município de Baucau._____

—Ernesto António da Costa, Kaben ho Natália da Silva Freitas, moris iha Baucau, hela- fatin iha suku Triloca, Posto Administrativo de Baucau, Município de Baucau._____

— Ida ne'ebé nu'udar herdeirus, tuir lei, la iha ema ida bele konkore ho nia ba susesaun óbito Domingas da Costa. _____

— Ema sé de'it mak hatene kona-ba herdeiru ruma ne'ebe la temi iha eskritura ne'e karik, tenke fó hatene faktu ne'e ba notáriu iha Cartóriu Notarial iha Baucau.

Cartóriu Notarial Baucau , Loron 28 de Março de 2017.

Notáriu,

Armando de Jesus Carvalho

ESTRATUBAPÚBLIKASAUN

— Ha'u sertifika katak, lora ida-ne'e, iha kartóriu Notarial de Baucau, iha no 20 no 21 Livro **Protokolu n° 04/2017** nian, hakerek tiha eskritura públiku ba HABILITASAUN HERDEIRUS BA **Duarte Ximenes**, ho termu hirak tuir mai ne'e : _____

— iha lora 08.06.2016 **Duarte Ximenes, faluk ho Margarida Ximenes**, moris iha Lautém, suku Caenlio, Posto Administrativo Iliomar, Município de Lautém, hela fatin ikus iha suku Caenlio, Posto Administrativo de Iliomar, Município de Lautém, Mate iha Larimi-Caelio-Iliomar-Lautém. _____

— Matebian la husik testamentu, ka la hatudu autór ruma ne'ebé nia fiar ba, hodi nune'e, nia oan mak sai herdeiro Lejítimariu:_____

—**Justino Ximenes** kaben ho Isabel Vieira, moris iha Lautém, hela- fatin iha suku Caenlio, Posto Administrativo de Iliomar, Município de Lautém._____

—**Tarcisio Ximenes**, klosan moris iha Lautém, hela- fatin iha suku Caenlio, Posto Administrativo de Iliomar, Município de Lautém._____

— Ida ne'ebé nu'udar herdeirus, tuir lei, la iha ema ida bele konkore ho nia ba susesaun óbito Duarte Ximenes. _____

— Ema sé de'it mak hatene kona-ba herdeiru ruma ne'ebe la

temi iha eskritura ne'e karik, tenke fó hatene faktu ne'e ba notáriu iha Cartóriu Notarial iha Baucau.

Cartóriu Notarial Baucau , Loron **04 de Abril de 2017**.

Notáriu,

Armando de Jesus Carvalho

ESTRATUBAPÚBLIKASAUN

— Ha'u sertifika katak, lora ida-ne'e, iha kartóriu Notarial de Baucau, iha no 22 no 23 Livro **Protokolu n° 04/2017** nian, hakerek tiha eskritura públiku ba HABILITASAUN HERDEIRUS BA **Felizardo Mariz**, ho termu hirak tuir mai ne'e : _____

— iha lora 24.08.2016.**Felizardo Mariz** kaben ho Maria Soares de Oliveira, moris iha Baucau, suku Hae Coni, Posto Administrativo Baguia, Município de Baucau, hela fatin ikus iha suku Hae Coni, Posto Administrativo de Baguia, Município de Baucau, Mate iha residência iha Larigua._____

— Matebian la husik testamentu, ka la hatudu autór ruma ne'ebé nia fiar ba, hodi nune'e, nia fe'en no oan mak sai herdeiro Lejítimariu:_____

—**Maria Soares de Oliveira** faluk ho Felizardo Mariz, moris iha Baucau, hela- fatin iha suku Hae Coni, Posto Administrativo de Baguia, Município de Baucau._____

—Eva de Oliveira Mariz, klosan, moris iha Baucau, hela- fatin iha suku Hae Coni, Posto Administrativo de Baguia, Município de Baucau._____

—**Agostinho Mariz**, klosan, moris iha Baucau, hela- fatin iha suku Hae Coni, Posto Administrativo de Baguia, Município de Baucau._____

—**Eduardo Soares Mariz**, klosan, moris iha Baucau, hela- fatin iha Fatuhada._____

—**Agostinho Mariz**, klosan, moris iha Baucau, hela- fatin iha suku Hae Coni, Posto Administrativo de Baguia, Município de Baucau._____

—**Helena Soares Mariz**, klosan, moris iha Baucau, hela- fatin iha suku Hae Coni, Posto Administrativo de Baguia, Município de Baucau._____

— Ida ne'ebé nu'udar herdeirus, tuir lei, la iha ema ida bele konkore ho nia ba susesaun óbito **Felizardo Mariz**. _____

— Ema sé de'it mak hatene kona-ba herdeiru ruma ne'ebe la temi iha eskritura ne'e karik, tenke fó hatene faktu ne'e ba notáriu iha Cartóriu Notarial iha Baucau.

Cartóriu Notarial Baucau , Loron **10 de Abril de 2017**.

Notáriu,

Armando de Jesus Carvalho

ESTRATUBAPÚBLIKASAUN

Ha'u sertifikata katak, lora ida-ne'e, iha kartóriu Notarial de LIQUIÇA, iha folha 01 no 02, Livro Protokolu n° 01/2017 nian, hakerek eskritura públiku ba HABILITASAUN HERDEIRU Ba matebian **Rosa Nunes Bi Laho**, ho termu hirak tuir mai ne'e, _____

Iha lora 07.11.2016. **Rosa Nunes Bi Laho**, klosan, moris iha Liquiça, hela fatin ikus iha Manupatia, Município Liquiça, Mate iha uma, Aldeia Manupatia, Município Liquiça. _____

— Matebian la husik hela testamentu, ka la hatudu autór ruma ne'ebé nia fiar ba, hosik hela nia oan mesak mak hanesan tuir mai ne'e: _____

— **Domingos Joaquim Galucho**, klosan, moris iha Darulete, Município Liquiça nacionalidade timor, hela fatin iha Manupatia, suku Darulete, Posto Administrativo Liquiça, Município Liquiça, mak sai nudar herdeiro lejítimu. _____

— Ida ne'ebé nu'udar herdeiru, tuir lei, la iha ema ida bele konkore ho nia ba susesaun óbito (mate) **Rosa Nunes Bi Laho**.

— Ema sé de'it mak hatene kona-ba herdeiru ruma ne'ebe la temi iha eskritura ne'e karik, tenke fó hatene faktu ne'e ba notáriu iha Cartóriu Notarial de Liquiça.

Cartóriu Notarial de Liquiça, 11 de Abril de 2017.

Notáriu,

Lic. Baltazar Vieno Beram Silva de Araújo.

ESTRATUBAPÚBLIKASAUN

Ha'u sertifikata katak, lora ida-ne'e, iha kartóriu Notarial de Dili, iha folha 163 no 164 Livro Protokolu n° 11/2017 nian, hakerek tiha eskritura públiku ba HABILITASAUN HERDEIRUS ba **Cacilda Belo**, ho termu hirak tuir mai ne'e:

— iha lora 23.09.2012, **Cacilda Belo**, klosan, moris iha Bobonaro, hela-fatin ikus iha Município Ainaro, Mate iha Hospital Nacional Dili— _____

— Matebian la husik testamentu, ka la hatudu autór ruma ne'ebé nia fiar ba, hosik hela mak oan mak hanesan tuir mai ne'e: _____

— Maria Madalena Belo, klosan, moris iha Ainaro, hela-fatin iha suku Maubisse, posto administrativo Maubisse, município Ainaro. Mak sai nu'udar herdeira lejítimária, Ida ne'ebé nu'udar herdeira, tuir lei, la iha ema ida bele konkore ho nia ba susesaun óbito **Cacilda Belo**. Ema sé deit mak hatene kona-ba herdeirus

ruma ne'ebe la temi iha eskritura ne'e karik, tenke fó hatene faktu ne'e ba notáriu iha Kartóriu Notarial de Dili. _____

Kartóriu Notarial Dili, 11 Abril, 2017.

Notáriu,

Numo Maria Lobato da Conceição

ESTRATUBAPÚBLIKASAUN

Ha'u sertifikata katak, lora ida-ne'e, iha kartóriu Notarial de Dili, iha folha 159 no 160 Livro Protokolu n° 11/2017 nian, hakerek tiha eskritura públiku ba HABILITASAUN HERDEIRUS ba **Leão João Martins**, ho termu hirak tuir mai ne'e: _____

— iha lora 25.06.2016, **Leão João Martins**, klosan, moris iha Bobonaro, hela-fatin ikus iha Município Dili, Mate iha Maubara— _____

— Matebian la husik testamentu, ka la hatudu autór ruma ne'ebé nia fiar ba, hosik hela mak nia inan mak hanesan tuir mai ne'e: _____

— Rosalina Abu Bere Soares, faluk, moris iha Bobonaro, hela-fatin iha suku Meligo, posto administrativo Cailaco, município Bobonaro. Mak sai nu'udar herdeira lejítimária, Ida ne'ebé nu'udar herdeiru, tuir lei, la iha ema ida bele konkore ho nia ba susesaun óbito **Leão João Martins**. Ema sé deit mak hatene kona-ba herdeirus ruma ne'ebe la temi iha eskritura ne'e karik, tenke fó hatene faktu ne'e ba notáriu iha Kartóriu Notarial de Dili. _____

Kartóriu Notarial Dili, 11 Abril, 2017.

Notáriu,

Numo Maria Lobato da Conceição

EXTRATO

_____ Certifico que, por escritura de dez de Abril de dois mil e dezassete, lavrada a folhas cento e cinquenta e seis a cento e cinquenta e oito do Livro de Protocolo número 11 do Cartório Notarial Dili, na Avenida Cândido, Beborá-Dili, foi constituída uma associação que se rege pelas cláusulas seguintes: _____

Denominação: “ Hamutuk Nasaun Saudavel “._____

Sede social: na rua de Jacinto Candido Audian, suco de Santa Cruz, posto administrativo de Nain Feto do município de Díli.—

Duração: tempo indeterminado._____

A associação Tem por objecto : _____

— Para promover uma comunidade saudavel em Timor-Leste através de um programa cuja reforçar o setor saude pública primaria, envolvendo em tomar ações da sua saude da comunidade bem apoiar igualdade social e saude._____

Orgãos Sociais da Associação: _____

a) **Assembleia Geral.**_____

b) **Conselho de Administração.**_____

c) **Conselho Fiscal.**_____

Forma de obrigar : _____

- **A associação obriga-se com assinatura do pelo menos dois membros da administração sendo uma delas a do presidente.**—

Cartório Notarial de Dili, 11 de Abril de 2017

O Notário,

Lic, Nuno Maria Lobato da Conceição

EXTRATO

_____ Certifico que, por escritura de vinte e dois do mês de Fevereiro de dois mil e dezassete, lavrada as folhas treze até quinze do livro de Protocolo número quatro/2017 do Cartório Notarial de Baucau, Rua de Tirilolo, foi constituída uma Fundação que se rege, entre outras, pelas cláusulas seguintes:_____

Denominação: “Fundação Cáritas Diocesana de Baucau

Sede social: A fundação tem a sua sede no Largo da Sé Categral de Baucau, Bairro Santo António, Suco de Tirilolo, Posto Administrativo de Baucau, Município de Baucau._____

Duração: tempo indeterminado._____

Tem por objecto :

a. A assisêtncia social, em situação de dependência ou emergência._____

b. A promoção Social, visando o reforso da autonomia pessoal,

a formação, a educção, a pesquisa, os estudos, a divulgação cultural, social e humana._____

c. A protecção humana, a defesa dos direitos sociais das pessoas, dos grupos e das comunidades que económica e culturalmente mais dependentes e mais necessitados de modo solidário, integral e responsavel baseando na fé na caridade e na justiça social._____

d. Transformação Social em,_____

e. Profundidade, nos domínios da relações Sociais, dos valores humanos e do Ambiente da paz, harmonia a progresso._____

Orgãos da Fundação:

a) A Assembleia-Geral.

b) O Conselho da Direção.

c) O Conselho Fiscal.

Forma de obrigar

- **A Fundação obriga-se pela intervenção do Presidente do Conselho da Direção.**_____

Está conforme ao original.

Cartório Notarial de Baucau, Dezaeito de Novembro de dois mil e quinze

O Notário Público,

Lic, Armando de Jesus Carvalho

EXTRATO

_____ Certifico que, por escritura de Dez do mês de Fevereiro de dois mil e dezassete, lavrada as folhas dezasseis até dezassete, do livro de Protocolo número quatro/2017 do Cartório Notarial de Baucau, Rua de Tirilolo, foi constituída uma Fundação que se rege, entre outras, pelas cláusulas seguintes:_____

Denominação: “Fundação Uma Mahon Matenek ba Futuro

Sede social: no Bairro Centro Lautém, suco de Parlamento, Posto Administrativo de Lautém, Município de Lautém._____

Duração: tempo indeterminado._____

Tem por objecto :

1. Manter e desenvolver experiência na área; Educação e capacidades as pessoas que interesado, Formação._____

2. Qualidades de humano, Formação de Qualidades antes de escola, fasilitação Qualidades as pessoa em futuro, redução do desemprego.-----
3. A Fundação tem ainda por objeto de contribuir para o desenvolvimento integral das estudantes em que está inserida, coadjuvando as crianças, jovens, idosos e famílias pobres.-----
4. Medical mession, orphanage-----

Orgãos da Fundação:

- a) A Assembleia-Geral.
- b) O Conselho da Direção.
- c) O Conselho Fiscal.

Forma de obrigar

- **A Fundação obriga-se pela intervenção do Presidente do Conselho da Direção.**-----

Está conforme ao original.

Cartório Notarial de Baucau, quinze de Março de dois mil e dezassete

O Notário Público,

Lic, Armando de Jesus Carvalho

Despacho n.º 32/PGR/2017

(Renovação da nomeação interina no cargo de Secretária)

No uso da competência própria prevista pelas disposições combinadas dos art.ºs 11º, n.º 1, alínea a), n.º 2, alíneas k) e l), da Lei n.º 14/2005, de 16 de Setembro, com a sua nova redacção dada pela Lei n.º 11/2011, de 28 de Setembro, conjugadas com o disposto nos art.ºs 81º, n.ºs 1 e 2 e 62º, do Decreto Lei n.º 19/2012, de 25 de Abril:

É renovada a nomeação interina de **Paulina de Araújo Correia**, Adjunta de Escrivã, Ref.ª 2, Escalão B, no cargo de Secretária, colocada no Conselho Superior do Ministério Público, por um período de 1 (um) ano, com efeitos a partir do dia 01 de Maio de 2017.

Publique-se. Cumpra-se o mais da lei.

Cidade de Díli, 11 de Abril de 2017.

O Procurador Geral da República

/ **José da Costa Ximenes** /

Despacho n.º 33/PGR/2017

(Renovação da nomeação interina no cargo de Escrivã de Direito)

No uso da competência própria prevista pelas disposições combinadas dos art.ºs 11º, n.º 1, alínea a), n.º 2, alíneas k) e l), da Lei n.º 14/2005, de 16 de Setembro, com a sua nova redacção dada pela Lei n.º 11/2011, de 28 de Setembro, conjugadas com o disposto nos art.ºs 81º, n.ºs 1 e 2 e 62º, do Decreto Lei n.º 19/2012, de 25 de Abril:

É renovada a nomeação interina de **Ricardina da Costa Ximenes**, Adjunta de Escrivão, Ref.ª 2, Escalão B, no cargo de Escrivã de Direito, colocada na Procuradoria da República Distrital de Baucau, por um período de 1 (um) ano, com efeitos a partir do dia 01 de Maio de 2017.

Publique-se. Cumpra-se o mais da lei.

Cidade de Díli, 11 de Abril de 2017.

O Procurador Geral da República

/ **José da Costa Ximenes** /

Despacho Ministerial N.º 023/GM-ME/IV/2017

Aprovação do Manual para a Implementação do Subsídio Escolar

Considerando que a qualidade do ensino só pode ser garantida quando a entidade escolar tiver a capacidade de oferecer serviços com um nível de qualidade mínima. É inquestionável que o funcionamento dos estabelecimentos de educação e ensino com eficiência e qualidade exigem o acesso a fundos orçamentais para dar resposta às suas despesas recorrentes diárias;

Reconhecendo que os estabelecimentos de educação e ensino públicos já têm reconhecido em lei um nível de autonomia administrativa e financeira, tal como previsto no artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 7/2010, de 19 de Maio e número 4 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 33/2011, de 3 de Agosto;

Ainda, notando que, por virtude do número 4 do artigo 51.º da Lei de Bases da Educação, o Estado possui o dever de prestar apoio financeiro ao ensino particular e cooperativo que integra a rede de serviço público de educação, incluindo os estabelecimentos de educação das Dioceses Católicas em Timor-Leste.

Observando a previsão orçamental de subsídio aos estabelecimentos escolares públicos e particulares, promovendo assim a autonomia de gestão e administrativa destes;

Considerando a necessidade de assegurar parâmetros ou diretrizes que orientem a implementação do subsídio escolar, assim garantindo a legitimidade e legalidade das despesas realizadas com base neste fundo orçamental;

Assim,

O Ministro da Educação, ao abrigo no artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 7/2010, de 19 de Maio e número 4 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 33/2011, de 3 de Agosto, aprova o Manual de Subsídio Escolar (Manual Konsesaun Eskolár) em Anexo, o qual faz parte integrante deste Despacho.

Comunique-se.

Díli, 07 de 04 de 2017

O Ministro da Educação

António da Conceição

MANUÁL KONSESAUNESKOLÁR

Manuál Konsenseaun Eskolár ne'e spesífikamente bá Ensinu Báziku, Ensinu Sekundária no Ensinu Tékniku Vokasionál. Týpu eskola sira hanesan eskola Públiku, Katólíka no eskola Fundasaun/ Komunitade ne'ebé hetan ona rekoñesimentu husi Ministériu Edukasaun pertensia bá rede oferta públiku Estadu nian elijível atu simu hetan Konsenseaun Eskolár.

Fundus husi Konsenseaun Eskolár intende bá despeza operasionál EIEB nian ne'ebé diretamente relaciona ho prosesu no qualidade hanorin no aprende. Fundus konsenseaun sei uza ba sosa materiál aprendizajen, profesór sira nia livru no apoiu ensinu, ekipamentu desportu nst. no ba reparasaun menór no manutensaun preventiva ba facilidade eskola. Fundus Konsenseaun Eskol tenke utiliza bazeia bá Matadalan Konsenseaun Eskolár.

Konsenseaun Eskolár ne'e fornese ba EIEB bazeia ba número rejistu estudante atuál husi Eskola Centrá no Eskola Filiál sira iha Sistema Informasaun Jestaun Edukasaun (SIJE)¹. Pagamentu Konsenseaun Eskolár hala'o kada trimestre. Diretór Distritál sira maka responsavel atu sertifika no montante konsenseaun eskolár wainhira DEB no CGAT foti osan husi Banco Comercial Timor-Leste (BNCTL).

EIEB sira sei halo planu no uza fundus ne'e ho kuidadu bazeia ba matadalan ne'e. Sira mós responsavel ba Akontabilidade própriu bá despeza. Atu promove Tranparénsia no Akontabilidade, diretór eskola sira sei implementa programa ne'e ho envolvimentu Konsellu Eskolár no comunidade eskola.

1.1. Formula Konsenseaun Eskolár

Ministériu Edukasaun iha kritéria ne'ebé justu bá distribuisaun fundus Konsenseaun Eskolár, katak montante konsenseaun eskolár ne'e bazeia ba total alunu sira ne'ebé rejista ona iha kada eskola no elijibilidade atu hetan konsenseaun eskolár bazeia bá dados husi Sistema Informasaun Jestaun Edukasaun (SIJE) ka EMIS. Ho kritéria ne'e Mnistériu Edukasaun (ME) halo kalkulasaun nominál bazeia ba montante ba kada alunu iha eskola multiplika ba total alunu sira ne'ebé efetivu iha fulan ida nia laran, hafoin ita multiplika ba rezultadu total alunu sira ne'e ba fulan tolu (trimestre ida). Atu garante atualizasaun populasaun eskola no konsidera realidade tempu ne'ebé ME prezisa atu rejistu no verifika dados alunu iha kada tinan, sei konsidera valor adisionál ne'ebé representa taxa kreximentu anual populasaun bazeia ba Censu ikus liu.

Atribuisaun nominál ba kada alunu ba tinan ne'e maka:

Pré-Eskola	: \$ 0.75 alunu ida fulan ida;
Ensinu Báziku	: \$1.00 alunu ida fulan ida;
Ensinu Sekundáriu	: \$0.50 alunu ida fulan ida;
Ensinu Tékniku Vokasionál	: \$1.00 alunu ida fulan ida.

Ezemplu:

EIEB Síkulu Priméiru ho alunu hamutuk na'in 250 iha SIJE tinan kotuk, sei kalkula konsenseaun eskolár hanesan tuir mai:

$(250 + 250 \times 1.9\%) \times \1.00×11 (fulan) = \$2 805 ka \$935 kada trimestre

1.2. Pagamentu Konsenseaun Eskolár

Trimestre	Fulan Efetivu kada Trimestre	Data Osan KE tama bá BNCTL Distritu	Data Relatoriu husi EIE bá ME
I	Janéiru – Marsu	31 Janéiru	10 Abril
II	Maiu – Jullu	30 Abril	10 Agosto
III	Setembru – Novembru	30 Agosto	10 Dezembru (final)

Pagamentu Konsenseaun Eskolár bá kada períodu se aloka tuir manéira tuir rekizitu Finansas:

- Pagamentu KE bá Primeiru Trimestre sei halo tuir dadus alunu no kalendarizasaun.
- Pagamentu KE bá Segundu Trimestre sei aloka wainhira eskola husi kada distritu submete ona sira nia relatóriu finanseiru akompañá hó relatóriu atividade.
- Pagamentu bá Terseiru Trimestre mós hanesan hó Segundu Trimestre, wainhira distritu submete tiha lai eskola sira nia relatóriu bá Segundu Trimestre maka aloka.

2. Utilizasaun Fundus Konsenseaun Eskolár Ne'ebé Lijitu no Iljitu

Ministériu Edukasaun liuhosi Diresaun Nasionál Asaun Sosiál Eskolár (DNASE) hamosu Manuál K.E. nu'udar matadalan exekusaun fundus K.E. hodi utiliza bazeia bá lista matadalan despeza ne'ebé jere hó nakloke hodi kobre nesesidade eskola. Fornesimentu ne'e bazeia ba prinsipiu báziku hat tuir polítika konsenseaun eskolár tuir mai iha kraik. Konsenseaun ne'e sei uza no apoia atividade ensinu aprendizajen eskola nian. Prinsipiu haat maka tuir mai:

2.1. Prinsipiu ba Polítika Konsenseaun Eskolár

- ✦ Administrasaun fundus konsenseaun la sentralizadu ona. Desizaun despeza delega ba EIEB hodi responde ba eskola nia nesesidade.
- ✦ Gastu fundus konsenseaun tenke relaciona ho atividade ensinu aprendizajen eskola.
- ✦ Fornesimentu Fundus Konsenseaun Eskolár **la intende** bá reparasaun **maior** edifisiu no ekipamentu/fasilidade ne'ebé ME kobre ona liuhosi kapital menór.
- ✦ Akontabilidade ba despeza Fundus Konsenseaun Eskolár inkluidu prosesu despeza, livru kontabilidade sei relata bá ME kona-ba oinsá sira uza ona fundus K.E.

2.2. Utilizasaun Fundus Konsenseaun Eskolár ne'ebé Lijitu

Hó prinsipiu haat iha ita nia neon, eskola bele uza fundus Konsenseaun Eskolár atu apoia prosesu aprendizajen alunu sira nian ne'ebé di'ak liu tan. Aneksu 11: *Matadalan ba Despeza Konsenseaun Eskolár ne'ebé Lijitu* kontein lista bá despeza Konsenseaun Eskolár. Keta haluha katak lista ne'e inklui mós despeza ezame periódiku, no bá Assosiasaun Estudante.

Bainhira Manuál ne'e efetivu, EIEB bele uza Konsenseaun Eskolár hodi selu profesór tempu-parsiál. Maibé, iha matadalan ne'ebé **estritu** relaciona ho konsenseaun eskolár atu selu profesór tempu-parsiál ne'ebe kontein iha *Aneksu 10*.

Laiha limitasaun viajen Diretór Eskolár Bázika, maibé Diretór sira prezisa atu apresenta justifikasaun ne'ebé razoavel kona-ba relatóriu despeza viajen nian. Justifikasaun hanesan, karta konvite ofisiál, despaxu, akta reuniaun, Guia de Marcha nst. husi Edukasaun Distritu, Rejionál ka Nasionál. (formulariu justifikasaun iha aneksu 9). Refere ba seksaun 6.9: *Kompleta*

Relatóriu Despezas kona-ba rekerimentu justifikasaun ne'ebé detalladu. Limitasaun ba enkontru kurríkulu dala 5 tinan ida sei aplikavel.

Tuir mai, atividade diretór eskolár no Grupo Traballu nian hanesan dezentamentu profisionál/materiál treinu no facilidade (la inklui hahán no hemu) husi fundus Konsesaun Eskolár mós presiza iha justifikasaun. Justifikasaun ida ne'e enkamiña ho despaxu ofisiál husi Diretór Distritál ka formulariu justifikasaun (Aneksu 9) relaciona ho atividade hirak ne'e. Nune'e mós refere ba Seksaun 6.9.1: *Justifikasaun Viajen/Atividade Grupo Traballu*.

2.3. Utilizasaun Fundus Konsesaun Eskolár ne'ebé Iljitu

Konsesaun Eskolár labele uza ba:

- ✚ Kualkér despesa ne'ebé la **intende** atu uza ba benefisiu diretamente ba alunu sira.
- ✚ Tranzasau pesoál ka depózitu iha conta-bancaria privada.
- ✚ Saláriu (exetu profesór tempu-parsiál – Aneksu 10), aumentu ba salariu, insentivu ka fó-empresta, hahán ka despesa pesoál lora-lora ba funsionáriu ka profesór.
- ✚ Hahán ka hemu ba kualker eskola ka profesór (*so bele de'it atu hola snck bá reuniau ezame ka kurríkular*).
- ✚ Rehabilitasaun ka reparasaun maiór. Nota katak ba manutensaun menor inklui iha lista despesa fundus konsesaun ne'ebé Iljitu. Maibé, despesa ne'e nia limitasaun maka US\$ 500 Trimestre ida ka US\$ 1500 tinan ida bá EIEB ida.
- ✚ Telefone/faksimile
- ✚ Pulsa telefone
- ✚ Karreta ka pesa karreta
- ✚ Kombustível ba viatura (bele uza bá motorizada hó justifikasaun)
- ✚ Treinu ka semináriu
- ✚ Pagamentu ba ofisiál no bainaka seluk, prezente ka hópitalidade.

Konsesaun Eskolár labele uza ba hadi'a estragus estruturál no problema infraestrutura maiór EIEB nian ne'ebé presiza renovaun boot. Se iha nesesidade ba rehabilitasaun boot, Diretór Eskola tenke hato'o proposta ba Diresaun Edukasaun Distritál hodi hetan apoiu husi Ministériu Edukasaun (ME).

Diresaun Edukasaun Distritál sei hato'o proposta ba seksaun relevante iha ME. ME sei estabelese ámbitu serbisu nian no kustu ne'ebé envolve aprovizionamentu ba kontratór no supervizaun serbisu.

3. Papél no Responsabilidade Diretór Eskola EIEB, Koordenadór Eskola Báziku Filiál no Chefe Gabinete Apoiu Téniku

3.1. Diretór Eskola

Artigo 12º

Director de Escola Básica

1. O Director de Escola Básica é o docente que dirige o Gabinete Directivo de cada E.I.E.B. e detém as seguintes competências:

- a) Responder, em razão da matéria, pelas orientações ou actos administrativos emanados dos competentes Directores Nacionais, Director-Geral ou Inspector-Geral;
- b) Dirigir o Gabinete Directivo;
- c) Tutelar as competências do Director Adjunto;
- d) Dirigir o Gabinete de Apoio Técnico;

- e) Dirigir os trabalhos do Coordenador de Escola Básica Filial;
- f) Participar com o Director Adjunto e com os serviços centrais e regionais do Ministério da Educação na definição das políticas de formação dos docentes e desenvolvimento curricular e pedagógico;
- g) Implementar as políticas de formação de docentes e de educação especializada no E.I.E.B. que dirige;
- h) Apresentar os Relatórios, Planos e demais documentos técnicos perante os serviços regionais e centrais;
- i) Presidir ao Conselho Escolar;
- j) Propor a realização de auditorias;
- k) Promover a democraticidade do E.I.E.B. através da coordenação dos órgãos consultivos;
- l) Decidir em matéria disciplinar de alunos e professores;

2. Os processos disciplinares de alunos e professores são instruídos pelos serviços de Inspeção.

3. Dos actos decisórios do Director de Escola Básica sobre matéria disciplinar é admitido recurso hierárquico.

4. O Director de Escola Básica pode requerer uma carga horária lectiva correspondente ao ensino de uma disciplina ou matéria a uma só turma.

5. O Director de Escola Básica é nomeado em comissão de serviço, após procedimento de recrutamento realizado nos termos da Legislação aplicável, por um período de 2 anos e pode ser renovado por uma vez.

6. Para efeitos remuneratórios, o cargo de Director de Escola Básica tem como índice de referência base a remuneração de Chefe de Departamento, sujeita às seguintes variações:

- a) Em função da dimensão do E.I.E.B., medida em número de alunos;
- b) Em função da qualificação académica do docente.

7. A tabela remuneratória de todos os cargos de administração e gestão consagrados no presente diploma é aprovada em Anexo e dele faz parte integrante.

1. Orientano tau-matan bá Gabinete Apoiu Téniku nia serbisu
2. Orienta serbisu Koordenadór Ensinu Báziku Filiál
3. Orienta Chefe Gabinete Apoiu Téniku atu atende enkontru kona-ba konsesaun eskolár ne'ebé Diretór Edukasaun Distritál ka ME Nasionál organiza iha kapitál distritu.
4. Hamutuk hó Chefe Gabinete Apoiu Téniku rekolla Pagamentu Konsesaun Eskolár iha BNCTL.

5. Verifika no Aprova planu Atividade, Planu Orsamentu no Relatóriu Atividade, Relatóriu Financeiru EIEB nian
6. Apresenta Relatóriu Finanzas no Relatóriu Atividade bá Konsellu Eskolár no Diretór Distritál

3.2. Koordenadór Eskola Bázika Filiál sei:

1. Kria relasaun serbisu hó Gabinete Apoiu Tékniku ba administrasaun eskola filiál.
2. Prepara Planu Asaun/Orsamentu Anuál ne'ebé prioridade liuhosi konsulta ho comunidade eskola filiál.
3. Apresenta Planu Asaun/Orsamentu anuál ba Chefe Gabinete Apoiu Tékniku atu inklui ba Planu Asaun/Orsamentu Anuál EIEB.
4. Koordena hó GAT atu organiza **reparasaun menór** ruma iha EBF ka gastu ruma relasionadu hó konsesaun eskolár

3.3. Chefe Gabinete Apoiu Tékniku (GAT) sei:

1. Hó orientasaun Diretór Ensinu Báziku, CGAT prepara Planu Asaun/Orsamentu Integradu EIEB akumula husi Planu Anuál EBC no EBF sira nian. Ekipa GAT sei apoia EBF sira halo sira nia planu. Planu bá despeza tenke koresponde hó Matadalan Despeza MKE nian.
2. Halo Planu Asaun/Orsamentu Integradu EIEB Anuál Diretór Ensinu Báziku atu hetan aprovasaun no apoio husi Konsellu Eskolár.
3. Taka Planu Anuál no Orsamentu ne'ebé hetan ona apoio iha quadru avizu eskola.
4. Prenxe formuláriu “Chefe GAT no Diretór EB Kumpre ona Kondisaun Konsesaun Eskolár” (Anexu 1). Hafoin entrega hikas fali ba Eskritóriu Distritál ho data espesífiku.
5. CGAT no DEB foti osan K.E. iha BNCTL (Aneksu 2). Diretór EB, Chefe GAT sei asina no Diretór Edukasaun Distritál mós asina hodi sertifika tranzasaun ne'e. Wainhira to'o iha eskola, sura kedas osan hó prezensa Konsellu Eskolár (Aneksu 3).
6. Orienta **Tezoréiru** atu prenxe kedas **livru kontabilidade** kona-ba montante osan KE ne'ebé foin simu no rai osan iha brankas, maka fatin ne'ebé siguru.
7. Organiza despeza bazeia bá planu EBC no EBF sira
8. Orienta serbisu **Lojística** nian halo distribuasaun sasán bá EBF sira liu hosi koordenaun hó Koordenadór EBF sira no bazeia bá proposta husi EBF.
9. Jere no gasta osan konsesaun bazeia ba matadalan finansas no MKE bazeia bá Planu Asaun/Orsamentu no Orsamentu.
10. Orienta **Tezoréiru** dokumenta kedas kada tranzasaun

iha **livru-kontabilidade**, kompostu no arkiva dokumentu apoio sira ho forma ne'ebé fasil atu revista.

11. Prepara Relatóriu Despeza Trimestrál iha formatu ne'ebé iha Aneksu 4 no relatóriu finansas seluk no submete ba DEB atu hetan aprovasaun no apoio husi Konsellu Eskolár.

12. Prepara kopia Relatóriu Despeza no Avitividade Trimestre aprova (orijinal, ho kopia rua). Kopia ida bá EBC no ida bá Diresaun Edukasaun Distritál no Orijinál bá Nasionál. Relatóriu atividade Orijinál bá Diresaun Geral Administrasaun Eskolár, Innovasaun & Desenvolvimentu Currikulár (DG AEI-DC) no Diresaun Nasionál Ensinu Báziku (DNEB). Relatóriu Finanzas Orijinál bá Diresaun Geral Servicos Corporativos (DG SC) no Diresaun Nasionál Finanzas & Lojística (DNFL).

13. Kontribui ba monitorizasaun no avaliasaun ba programa konsesaun eskolár.

4. Matadalan bá Diretór Eskola, Chefe Gabinete Apoiu Tékniku no Koordenadór Eskola

4.1. Planeamentu:

EIEB sei dezenvolve Planu Dezenvolvimentu Eskola tinan-tolu ne'ebé nia prosesu la kobre iha manuál ne'e laran. GAT sei prepara Planu Asaun/Orsamentu bá EIEB tinan ida nian. Planu ne'e ligadu hó esplikaun kona-ba planu iha kraik.

4.1.1. Prepara Planu Asaun/Orsamentu bá Eskola Filiál no Ensinu Báziku Centrál:

4.1.1.1. Planu Eskola Bázika Filiál (EBF) – Bele hetan apoio husi GAT

- Koordenadór EBF sei halo Planu Asaun/Orsamentu anuál iha tina nia rohan, molok tinan foun tama bazeia bá pasu hirak ne'ebé iha kraik.
- Koordenadór EBF sei rekolla planu husi responsavel Síkulu sira kona-ba nesesidade kada Síkulu no turma sira.
- Koordenadór EBF sei integra planu husi Síkulu no Turma sira hamutuk sai nu'udar planu EBF nia.
- Koordenadór sei envolve profesór sira, representante AIAP no representante alunu 3º Síkulu ida atu apresenta planu bá sira no finaliza planu EBF nian.

- Koordenadór EBF no representante AIAP asina Planu Asaun/Orsamentu no Orsamentu.

- Koordenadór entrega Planu Asaun/Orsamentu bá Chefe GAT hodi apresenta bá Diretór Eskola Bázika Centrál (EBC) iha reuniaun Konsellu Eskolár – atu integra planu EBF bá planu integradu EIEB.

4.1.1.2. Planu Eskola Bázika Centrál (EBC) – GAT maka sei halo planu bá EBC

- Chefe GAT sei halo Planu Asaun/Orsamentu anuál iha tina nia rohan, molok tinan foun tama bazeia bá pasu hirak ne'ebé iha kraik.
 - Chefe GAT sei rekolla planu husi esponsavel Síkulu sira kona-ba nesiedade kada Síkulu no turma sira.
 - Chefe GAT sei integra planu husi Síkulu no Turma sira hamutuk sai nu'udar planu EBC nia.
 - Chefe GAT sei envolve profesór sira, representante AIAP no representante alunu 3º Síkulu ida atu apresenta planu bá sira no finaliza planu EBC nian.
 - Chefe GAT no representante AIAP asina Planu Asaun/Orsamentu no Orsamentu.
 - Chefe GAT apresenta Planu Asaun/Orsamentu EBC nian bá Diretór Eskola Bázika Centrál (EBC) iha reuniaun Konsellu Eskolár – atu integra planu EBF no EBC nian bá **Planu Integradu EIEB**.
2. Alista uluk atividade ne'ebé esensial nu'udar prioridade 1 bá eskola atu hala'o, hafoin atividade sira ne'ebé la dún esensial nu'udar prioridade 2 ka 3. Esensial katak importante no tenke hala'o beibeik kada trimestre.
 3. Alista ketak atividade ne'ebé relasionadu hó despeza husi fundus Konsesaun Eskolár bazeia bá lista Matadalan Despeza Konsesaun Eskolár iha Manuál ne'e laran.
 4. Identifika nesiedade sira atu halo despeza, tuir mai halo estimasaun kustu bá item sira ne'ebé identifika.
 5. Soma kustu sira hamutuk atu hetan total tomak. Se montante total tomak maka barak liu osan KE alokadu, ajusta folin ka hamenus sasán balun atu nia montante koresponde hó montante fundus Konsesaun Eskolár alokadu.
 6. Aprezenta Planu Asaun/Orsamentu ba DEB no Konsellu Eskolár hodi hetan aprovasaun.
 7. Informa comunidade eskola kona-ba PAA no POA EIEB nian no taka sumariu planu rua ne'e iha quadru avizu.
 8. Diretór Ensinu Báziku sei apresenta PAA no POA bá Diretór Edukasaun Distritál (DED) hodi, hafoin DED sei hato'o planu hirak ne'e bá Diresaun Jerál Administrasaun Eskolár, Inovasaun & Dezenvolvimentu Kurrikulár no Diresaun Jerál Servisu Korporativu. Diresaun Jerál rua ne'e sei hato'o kopia bá Diresaun Nasionál Ensinu Báziku/Diresaun Nasionál Asaun Sosiál Eskolár no Diresaun Nasionál Finansas & Lojística.

4.1.1.3. Planu Integradu EIEB

Planu Integradu EIEB nian kompostu husi planu rua:

a. Planu Asaun/Orsamentu Anuál (PAA)

- PAA kompostu husi atividade hotu-hotu ne'ebé EIEB eskola sei hala'o bazeia bá Planu Asaun/Orsamentu husi kada eskola iha EIEB nia laran (EBF no EBC). Bele refere bá ezemplu Planu Asaun/Orsamentu Anuál iha Anexu.
- PAA sei iha sumariu isa ne'ebé representa Planu Asaun/Orsamentu husi EBF sira no EBC ne'ebé anexa bá sumariu planu ne'e.
- Iha asinatura husi DEB, CGAT no representante AIAP

b. Planu Orsamentu Anuál (POA)

- POA kompostu husi alokasaun montante orsamentu e'ebé atu gasta bá kada atividade, material ka maun de obra ne'ebé eskola identifika ona.
- Estimasaun kustu bazeia montante alokadu bá EIEB bazeia dados alunos atual ne'ebé entrega ona bá EMIS/SIJE (Sistema Informasaun Jestaun Edukasaun).
- Kategoriza item sira bazeia bá kódigu orsamentu Ministériu Finansas nian.
- Koloka orsamentu tuir kada item no tau kódigu Orsamentu Ministériu Finansas nian bá kada kategoría item.

4.1.1.4. Pasu sira ba preparaun Planu Asaun/Orsamentu Anuál no Planu Orsamentu Anuál bá EIEB:

1. Identifika atividade ne'ebé eskola atu hala'o no hatama iha formatu Planu Asaun/Orsamentu koloka tuir trimestre no fulan, sé maka responsavel, rekursu/ material no objetivu.

5. Relatóriu

EIEB sei hato'o relatóriu trimestrál rua bá primeiru trimestre no segundu trimestre no relatóriu terseiru trimestre nu'udar relatóriu final EIEB nian. Kada trimestre wainhira EIEB apresenta ona relatóriu sira, CGAT presiza verifica fila-fali planu bá trimestre tuir-mai iha reuniaun trimestrál Konsellu Eskolár atu atualiza hó mudansa.

Relatóriu iha oin rua ne'ebé EIEB sei prepara:

5.1. Relatóriu Atividade Trimestrál EIEB

Rekizitu sira bá Relatóriu Atividade Trimestrál:

- Progresu Atividade, dezafiu no planu bá Trimestre tuir mai
- *Uza formatu relatóriu atividade*
- Kopia Akta husi reuniaun sira ne'ebé hala'o durante trimestre laran
- Dokumentasaun seluk-seluk hanesan lista prezensa no fotografia (se iha)
- Atividade adicional ne'ebé laiha planu nia laran (ez. Visita ofisial ka eventu balun)
- Inklui atividade Eskola Bázika Filiál sira nian

Relatório Financeiro Trimestral EIEB

Requisito para o Relatório Financeiro Trimestral:

- Formato assinado pelo Diretor EB cumprindo as condições da Instrução Escolar
- Formato assinado pelo titular (Diretor EB, Chefe GAT no Diretor de Educação Distrital ou outro responsável)
- Declaração de Despesa Trimestral
- Lista de despesas que deve refletir o Plano Orçamental

5.2. Relatório Atividade Final EIEB

Requisito para o Relatório Atividade Final maioria das vezes há requisito para o Relatório Atividade Trimestral ou primeiro ou segundo. Também se inclui relatório primeiro ou segundo trimestre.

5.3. Relatório Financeiro Final EIEB

Requisito para o Relatório Financeiro Final maioria das vezes há requisito para o Relatório Financeiro Trimestral ou primeiro ou segundo. Também se inclui relatório primeiro ou segundo trimestre.

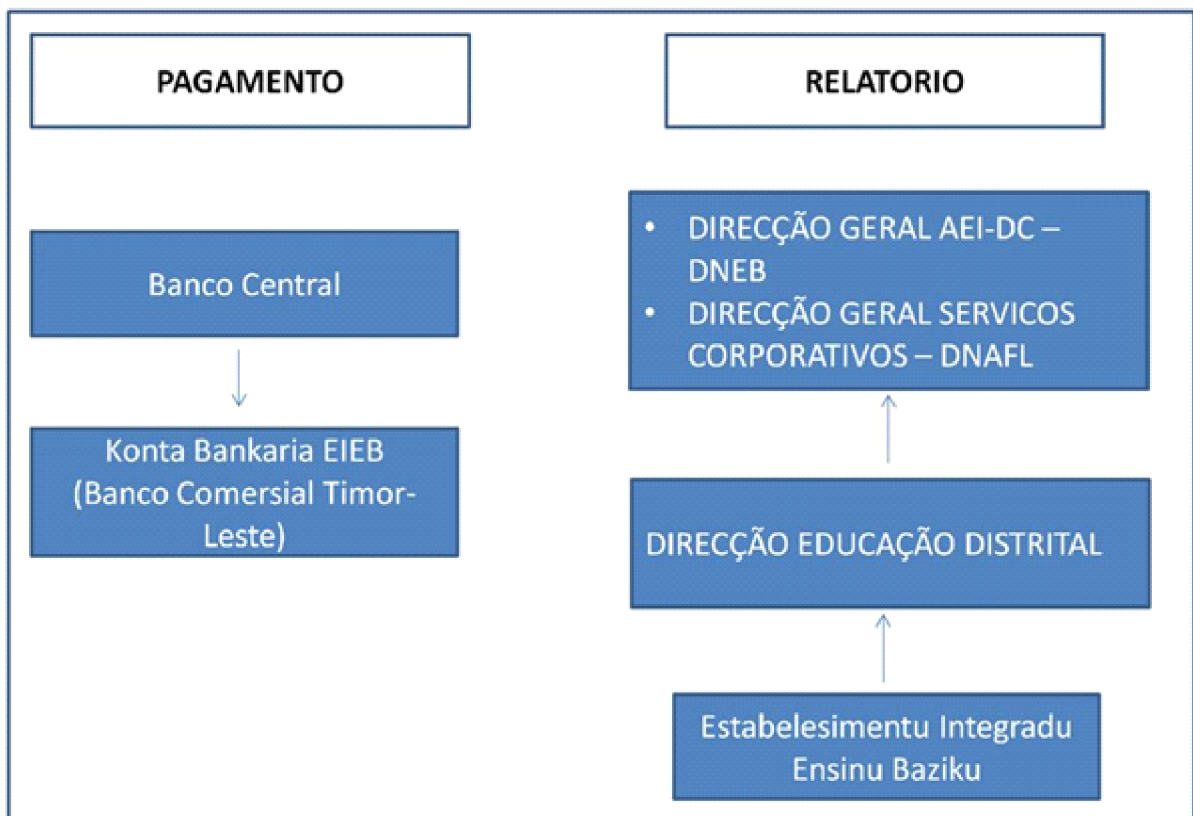
Relatório para a cópia para o EIEB e a cópia para o Diretor de Educação Distrital. Relatório original para o Ministério de Educação Nacional.

Relatório Atividade submetido ao Diretor Geral de Administração Escolar, Inovação & Desenvolvimento Curricular (AEI-DC) e ao Diretor Nacional de Ensino Básico (DNEB).

Relatório Financeiro submetido ao Diretor Geral de Serviços Corporativos e ao Diretor Nacional de Finanças & Logística (DNFL).

Relatório de terceiro trimestre/ relatório final se acumula com o relatório primeiro ou segundo trimestre do terceiro trimestre.

Diagrama que ilustra o fluxo de pagamento do Relatório entre EIEB e Nacional.



6. Jestaun Fundus Konsesaun Eskolár – Reponsabilidade Tezouréiru

Diretór Eskola maka responsavel másimu ba jestaun no administrasaun Konsesaun Eskolár hó efesiénte iha EIEB.

Chefe Gabinete Apoiu Tékniku tuir orientasaun Diretór Eskola sei responsavel bá jestaun finansas hotu-hotu no akontabilidade EIEB nian. **Tezouréiru** nu’udar membru ekipa GAT ne’ebé responsavel bá rejista fundus tama-sai no dokumentasaun finanséiru EIEB nian (se Tezouréiru laiha, CGAT hó assisténsia husi Diretór Adjuntu EIEB.

Diretór EBC sei entrega responsabilidade bá fundus Konsesaun Eskolár bá Ekipa CAGT. Diretór Eskola sei dezigna representa **AIAP** sai nu’udar sasin. Atu evita suspisaun, nepotizmu ka koluzaun, labele kedas rekomenda atu hili membru família ka kolega di’ak iha responsabilidade ida ne’e.

Tuir mai pontu sira ne’ebé importante iha jestaun fundus EIEB nian:

1. Wainhira simu osan Konsesaun trimestrál, to’o eskola, informa no sura montante Konsesaun Eskolár iha Konsellu Eskolár nia prezensa no taka iha quadru avizu EBC. Asina dokumentu ‘Osan to’o iha eskola’ husi ema na’in tolu: Diretór, CGAT no representante AIAP.
2. Entrega bá Tezouréiru hodi rejista bá livru-kontabilidade iha kuluna ‘Tama’. Tezouréiru DEB, CGAT sei asina dokumentu ida katak Tezouréiru simu osan hó montante X atu responsabliliza. Uza komputadór no livru. Anexu 6
3. Tezouréiru sei rai osan iha brankas EIEB no nia mak kontrola no dokumenta osan konsesaun EIEB tama-sai husi brankas.
4. Gasta osan Konsesaun Eskolár bazeia bá Planu Orsamentu ne’ebé iha no wainhira iha mudansa ruma iha trimestre ida, sei ajusta planu orsamentu tuir nesesidade atuál.
5. Rejista gastu hotu iha livru-kontabilidade no rekolla hotu resibu, nota, fatura no kontratu sira relasionadu hó despeza sira. Dokumentasaun livru-kontabilidade ne’e sei sai informasaun baze bá relatóriu trimestrál no relatóriu finál EIEB.
6. Osan tama-sai husi brankas tenke bazeia báplanu no proposta husi EBF sira ne’ebé iha ligasaun hó planu trimestre EBF/EBC nia ne’ebé aprovaudu.
7. Kada trimestre, CGAT orienta Tezouréiru hodi halo rekonsiliausaun banko hó gastu sira husi osan Konsesaun Eskolár, atu nune’e aseguira osan simu, sai no gastu bele kompativel.
8. Inísiu Dezembru tinan-tinan, Ekipa GAT sei apresenta relatóriu bá DEB no Konsellu Eskolár hodi hetan aprovasaun no hato’o bá Diresaun Edukasaun Distritál (DED). Diratór Edukasaun Dsitritál sei hato’o bá ME Nasionál.
9. Osan resin husi primeiru trimestre bele inklui bá segundu trimestre. Nune’e mós osan resin husi segundu trimestre bele inklui bá terseiru trimestre. Maibé terseiru trimestre, osan resin hotu-hotu sei fó hikas fali bá Banco Central estado nian wainhira hato’o relatóriu.

I. Responsabilidade Fianansas bá Tezouréiru EIEB	
Eskola	EBC Aubaca
Sub-distritu	Baucau
Distritu	Baucau
Montante osan KE Triemstre I	US\$ 5,745 (Rihun lima atus hitu haat nulu resin lima)
Fundus Konsesaun Eskolár bá Estabelesimentu Integradu Ensinu Báziku (EIEB) ne’ebé simu ona husi Banco Nacional Comercial Timor-Leste (BNCTL) hetan ona sertifikasaun husi Diretór Edukasaun Distritál (DED) hó asinatura husi Diretór EBC no Chefe GAT. Chefe GAT sei entrega osan hó motante temi iha leten bá Tezouréiru/a. Tezouréiru hó orientasaun Chefe GAT sei:	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Dokumenta montante osan ne’e iha livru-kontabilidade 2. Hasai osan bazeia bá proposta sira relasionadu hó planu orsamentu ne’ebé hetan aprovasaun husi Diretór EBC – kategoria planu orsamentu tenke koresponde hó Kódugu Orasamentu/Rúbruka finansas 3. Dokumenta osan sai hó nia detallu data, objetivu no responsavel osan ne’ebé atu gasta 4. Rekolla resibu no fatura sira relasionadu hó gastu/ despeza sira no dokumenta sira iha livru kontabilidade bazeia bá nafatin Kódigu Orsamentu/ Rúbruka finansas 5. Relata rendimentu no gastu sira bá Chefe GAT no Diretór EBC fulan-fulan 	

6. Se Tezouréiru la disponivel, Chefe GAT ka ema ida ne'ebé Diretór EBC bele nomeia funcionáriu ida husi eskola atu hala'ó knaar ne'e

Pozisaun	Naran	Asinatura	Data
Diretór Eskola	Agostinho da Conceição S. Pinto		
Chefe Gabinete Apoiu Tékniku	Siprianus Binsasi		
Tezouréiru	Francisco da Costa Freitas Belo		
Prezidente AIAP	Vitor de Deus Ximenes da Silva		

7. Konta Bankaria bá EIEB:

Konta Bancaria EIEB nian sei iha signatária na'in tolu – Diretór Ensinu Báziku, Chefe Gabinete Apoiu Tékniku no Diretór Edukasaun Distritál atu sertifika.

EIEB no Diresaun Distritál sei kumpre BNCTL nia kondisaun sira bá foti osan nian.

Fundus Konsesaun Eskolár sei deposita diretamente husi Banco Centrál bá Konta Bankaria EIEB nia laran iha Banco Nacional Comércio de Timor-Leste (BNCTL). Diresaun Edukasaun Distritál sei informa Eskola Bázika katak osan to'ona iha BNCTL no dehan bá Diretór EBC, CGAT hó akopañamentu Diretór Distritál wainhira bá foti osan.

Diretór EBC maka reponsavel ba mundansa bá signatária sira. Wainhira troka ema foun ka delega ema seluk bá asinatura konta bankaria, tenke bazeia bá banco nia regra no no komunika mudansa sira ne'e bá Diresaun Edukasaun Distritál no Ministeriu Edukasaun Nasionál diresaun Finansas no Ensinu Báziku/ Asaun Sosiál Eskolár hodi fó autorizasaun.

1.1. Foti Osan Konsesaun Eskolár iha BNCTL:

Iha pasu tolu ne'ebé Diretór Eskola presiza atu hala'ó wainhira foti Konsesaun Eskola. Wainhira Diretór Edukasaun Distritál orienta atu kolekta fundus husi Eskritóriu Edukasaun Distritál, Diretór Eskola sei:

1. Tenke apresenta Livru Bankaria ne'ebé kontein ema na'in tolu nia naran bazeia bá espesimen finansas, maka Diretór Edukasaun Distritál, Diretór EBC no CGAT.
2. Tenke kumpri BNCTL nia regra kona-ba foti osan. Foti oituan-oituan hó montante determinadu husi BNCTL ka foti dala ida. Bele foti osan tuir nesiedade EIEB nian, maibé sempre hó prezensa Diretór Edukasaun Distritál.
3. Prenxe formatu Konfirmasaun bá Simu osan Konsesaun Eskolár ne'ebé Diretór EBC, Chefe GAT sei asina no tuir mai Diretór Edukasaun Distritál asina hodi sertifika katak osan ne'e tuir montante iha planu orsamentu EBC nian no aseguara katak ema ne'ebé simu osan ne'e iha lejitimidade atu simu osan.

Husi pontu ne'e ba oin osan konsesaun nian iha responsabilidade másimu Diretór EBC no Chefe GAT nia liman. Sira tenke aseguara katak osan ne'e transporta ho siguru ba eskola, rai iha fatin siguru no to'ho tempu. Wainhira to'ona iha eskola Diretór Eskola sei sura osan ho prezensa membru Konsellu Eskolár. Osan KE tenke to'ona iha eskola menus 12 oras nia laran.

2. Prátika Kontabilidade:

Chefe Gabinete Apoiu Tékniku maka responsavel ba prátika livru kontabilidade ho efisiénte no efetivu iha EIEB. Kualkér tranzasaun fundus EIEB nian, Chefe GAT maka responsavel bá kontabilidade no apresenta bá Diretór kona-ba despeza no liuhosi relatóriu trimestral no relatóriu final.

Wainhira gasta osan KE, tenke halo esforsu tomak atu hetan bens e Servicos ne'ebé apropiádu tuir valór osan hó qualidade. Tranzasau hotu-hotu ne'ebé envolve sasán tenke akompañia ho resibu husi vendadór sira. Pagamentu bá serbisu ne'ebé ema hala'ó tenke akompañia hó resibu ne'ebé parte rua asina. Montante ne'ebé hakerek iha Resibu Pagamentu tenke koresponde hó folin serbisu.

Kada EIEB sei mantein livru kontabilidade, ne'ebé atu dokumenta osan hotu-hotu ne'ebé tama no sai no data ne'ebé tranzasaun sira ne'e hala'o. Bele haree *ezemplu livru kontabilidade* ida iha kraik. Data tama sira tenke koresponde ho data vendedó sira simu. Totál osan ne'ebé sei iha hatama iha *koluna saldo*. Dokumenta kedas rendementu no despeza iha livru kontabilidade atu sai fasil no simples. Demora atu prenxe livru kontabilidade sei mosu konfuzaun no sala.

2.1. Prova Pagamentu

Prova bá pagamentu/ despeza maka henasan:

- Resibu
- Fatura
- Kontratu/ Akodu Serbisu
- Resibu Pagamentu EIEB

Prova pagamentu sira tenke aneksa bá livru kontabilidade bazeia bá orden iha lista ne'ebé alista tuir data despeza. Atu prova katak resibu sira lejítimu tuir rekizitu finansas katak presiza buat hirak tuir:

- Data despeza
- Deskrisaun no Montate despeza
- Endersu no kontaktu
- Karimbu vendedór
- Karimbu 'Selu Ona' / 'Lunas' / 'Paid'
- Asinatura bá resibu ne'ebé laiha karimbu ba Resibu Pagamentu EIEB husi 'Selu na'in', 'Serbisu na'in' no 'Sasin'
- Kopia Kartaun Eleitór ka ID ne'ebé lejítimu husi ema vendedór ka ema ne'ebé ita halo kontratu bá hodi fornese serbisu bá EIEB

Informasaun Prova Pagamentu sira ne'ebé sei hatama iha livru kontabilidade maka:

- Data tranzasaun ne'ebé hakerek iha prova pagamentu.
- Deskrisaun sasán/ Serbisu ne'ebé ita selu – hakerek iha kuluna Deskrisaun Item. Koloka tuir kategoria kodigu orsamentu.
- Montate despeza – monante despeza hakerek iha kuluna 'Fundus Sai'. Dalaruma hafahe tuir sasán ka serbisu ne'ebé hó kodigu oramentu diferente.

Informasaun seluk iha livru kontabilidade laran aleinde informasaun husi Prova Pagamentu, maka:

- Marka número bá kada prova pagamentu tuir sekuensia data despeza. Gastu ne'ebé uluk nian maka uluk. Número iha prova pagamentu tenke koresponde hó número iha livru kontabilidade laran
- Fundus Tama – montante osan ne'ebé tama tuir planu orsamentu EIEB.
- Kodigu orsamentu – maka kuluna ne'ebé determina kategoria atu koloka item/sasán ka serbisu ne'ebé ita gasta osan bá.
- Saldo – maka kuluna bá montante osan resin wainhira ita gasta ona/ balansu.

I. Livru Kontabilidade EIEB - Konsensaun Eskolar

EBC : Aubaca
 Sub-Distritu : Baucau
 Distritu : Baucau

Data	Nú Resibu	Fundus Tama \$	Fundus Sai \$	Saldo \$	Tipu Prova Pagamentu	Fornesedor/ Vendedor	Kodigu Orsam.	Kategoría Orsamentu	Deskrisaun
7/1/2012	1	1,500	-	1,500	Resibu	Loja	700	Outros Despezas	Konsensaun Eskolár ba Trimestre I
9/1/2012	2		300	1,200	Resibu	Kios	670	Bens Consumiveis	Sosa bola voli 5, raket tenis 1
10/1/2012	3		100	1,100	Resibu	Loja	660	Material Escritorio	Mapa, estensil, suratahan, materiál hanorin
19/1/12	4		50	1,050	Resibu	Pertamina	620	Viajen Locais	Kombustivel Transporte atende reuniaun Ed. Distrital
25/1/12	5		30	1,020	Resibu	Loja	670	Bens Consumiveis	Sosa rede bola voli ida
25/1/12	6		10	1,010	Resibu	Banco	700	Outros Despezas	Kobransa Banco nian ba Janeiru
		1,500	490	1,010					Totál Janeiru 2012
1/2/2012	7		150	860	Resibu	Loja	660	Material Escritorio	Materiál profesór nian, lapizeira, lapis, katernu, livru lista prezensa
13/2/12	8		50	810	Resibu Pag	Sofer Mikrolet	620	Viajen Locais	Transp. atende enkontru Eskritóriu Distritál
15/2/12	9		150	660	Kwitansi, Resibu Pag	Loja & Sr. Mateus S.-Badaen	690	Manutencao Equipamento & Escritorio	Reparasaun ba janela 10, saxe odamatan 5, traballadór
19/2/12	10		50	610	Resibu	Pertamina	620	Viajen Locais	Kombustivel Transporte atende enkontru Eskritóriu Distritál
20/2/12	11		100	510	Resibu	Loja	660	Material Escritorio	Atividade Konsellu Estudante-suratahan, lapizeira, katernu, fotokopia
26/2/12	12		10	500	Resibu	Banco	700	Outros Despezas	Kobransa Banco ba fulan Feveireiru
		1,010	510	500					Totál ba fulan Feveireiru 2012

Data	Nú Resibu	Fundus Tama \$	Fundus Sai \$	Saldo \$	Tipu Prova Pagamentu	Fornesedor/ Vendedor	Kodigu Orsam.	Kategoría Orsamentu	Deskrisaun
1/3/2012	13		180	320	Fatura	Loja	660	Material Escritorio	Adm Esc - Suratahan, tinta, agrafador nia isin, pasta (map), goma, fitakola, paper clip, flipchart
9/3/2012	14		50	270	Resibu Pag	Sofer Mikrolet	620	Viajen Locais	Transporte Diretor atende enkontru iha Edukasaun Distrital
14/3/12	15		30	240	Resibu	Pertamina	680	Kombustivel ba Jerador	Kombustivel ba jerador iha reuniaun eskolar
19/3/12	16		100	140	Resibu Pag	Loja & Badaen	690	Manutencao Equip & Esc	R&M-simentu saka ida, raihenek, selu badaen
23/3/12	17		120	20	Resibu	Loja	710	Outros Servicos Diversos	Fotokopia materia ezame periodiku
	12		20	0	Resibu	Banco	700	Outros Despezas	Kobransa Banco ba fulan Marsu & Abril 2012
		500	500	0					Totál ba fulan Marsu 2012

Totál ba fulan		Sumariu despeza tuir item (tuir Deklarasaun Despezas kada Trimestre)							
Jan'12			330						Materiál no Atividade Alunu
			50						Materiál no Atividade Profesór
			110						Administrasaun Eskola
			490						Totál Janeiru 2012
Fev'12			100						Material/ Atividade Alunu
			250						Material/Atividade Profesores
			10						Administrasaun Eskola
			150						Reparasaun & Manutensaun
			510						Totál Feveireiru 2012
Mar'12			170						Material no Atividade Profesores
			200						Administrasaun Eskola
			130						Reparasaun no Manutensaun Eskola
			500						Totál Marsu 2012
Despeza ba Trimestre			1,500						Totál Trimestre I, 2012

Livru kontabilidade hotu-hotu tenke uza de'it tinta. Labele halo koresaun iha livru kontabilidade hodi apaga. Halo koresaun hodi hakerek iha buat ruma ne'ebé sala ne'e nia leten no hakerek foun fali iha liña tuir mai iha okos. Asina liña foun atu aseguara transparénsia no Akontabilidade.

8.2. Rekonsiliaun Banko

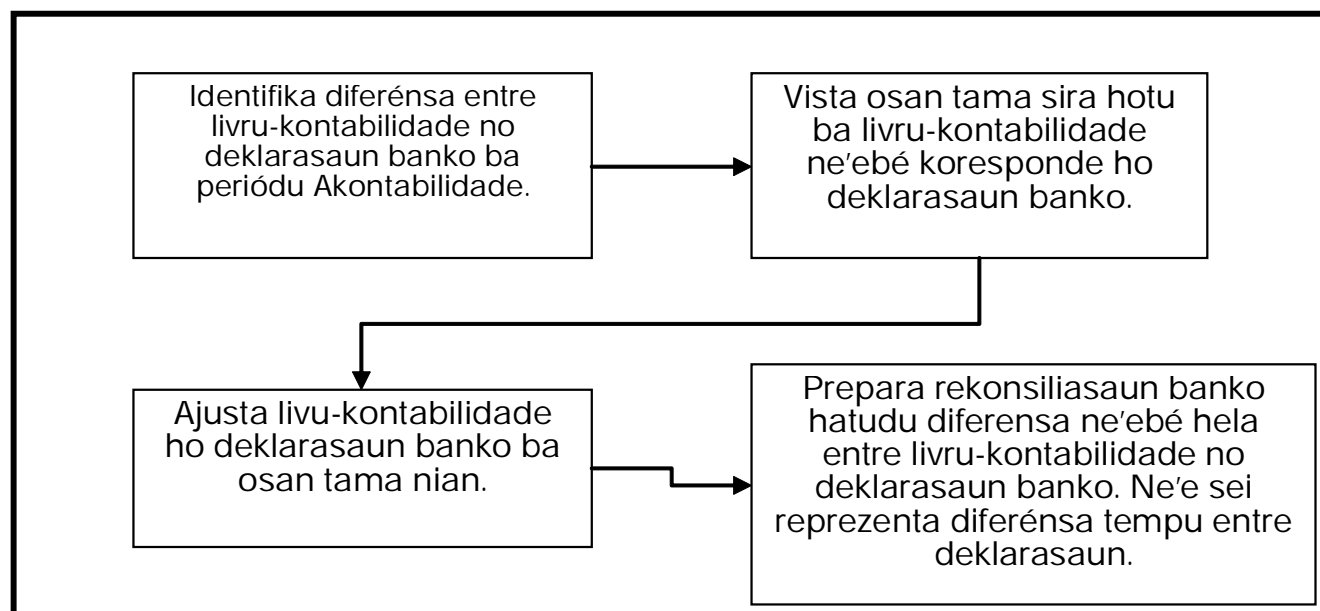
Wainhira simu deklarasaun banko, atualiza livru kontabilidade atu dokumenta kualkér kobransa banko nian husi konta bankaria EIEB.

Rekonsiliaun Livru kontabilidade no deklarasaun banko nesesariamente presiza hala'o periódikamente atu aseguara Akontabilidade despeza EIEB tuir períodu. Aumenta mós transparénsia kona-ba oinsá jere fundus eskola. Deklarasaun rekonsiliaun ne'e sei apresenta ho informasaun finanseiru seluk-seluk iha enkontru regulár comunidade EIEB nian.

Eskola sei simu deklarasaun banko fulan-fulan hatudu kada tranzasaun, hanesan simu rendementu no despeza (ka hasai osan husi konta bankaria).

Iha pasu balun ne'ebé presiza banati tuir hodi prepara rekonsiliaun banko. Pasu hirak maka iha diagrama tuir mai.

II. Pasu sira atu Prepara Rekonsiliaun Banko



9. Reimbolsu ba Fundus Konsesaun Eskolár nian Ne'ebé Fó Liu/Resin

EIEB ne'ebé simu liu osan Konsesaun Eskolár nia Diretór sei notifika hó eskrita bá Diretór Distritál. Eskola sei hetan instrusaun kona-ba oinsá atu reimbolsa fali osan KE resin ne'e. Prenxe formatu anexu 8 bá reimbolsa osan resin KE nian. Formatu mós uza bá iha relatóriu final hó justifikasaun tansá osan KE la gasta hotu iha tinan fiskál nia laran.

EIEB ne'ebé la gasta hotu sira nia Konsesaun Eskolár iha tinan fiskál ne'e nia rohan iha obrigasaun atu fó fila-fali osan ne'ebé la gasta ne'e ba Eskritóriu Distritál. Eskola sei presiza atu prepara justifikasaun tansá sira la hala'o despeza tuir planu no aseguara atu arkiva hamutuk hó dokumentu Konsesaun Eskolár nian.

Kada fulan nia rohan informasaun sira ne'ebé tama iha livru kontabilidade tenke pruntu ona no total rendementu sira iha kada koluna laran soma hamutuk ona. Saldo husi despeza rendementu ba despeza nian sei iha atu gasta. Montante ne'ebé hakerek iha livru kontabiliadiade tenke apár hó montante osan ne'ebé sei rai iha eskola.

10. Inspesaun

Diretór Eskola tenke hatene katak dokumentu livru kontabilidade nian relaciona ho konsesaun sei hetan inspesaun. Livru

kontabilidade tenke ezatu no la atualizadu sei hetan asaun dixiplinária. Failla atu kumpre regras Programa Konsesaun Eskolár nian kontein iha manuál ne'e nia laran ka falla atu submete relatóriu finansas ne'ebé nesesáriu ba Diretór Edukasaun Distritál tuir tempu bele signifika katak eskola sei la simu konsesaun tuir mai (hatee Seksaun 7.2 *Konsekuénsia bá la kumpre Manuál Konsesaun Eskolár*).

Inspetór eskolár Sub-Dsitritu nian sei halo visita rotina bá Eskola Bázika sira hodi hala'o inspesaun bá eskola sira. Eskola sira tenke prontu atu kumpre rezikitu sira husi e'ebé inspetór eskolár. Hanesan fornese dokumentu nesesáriu no evidensia sira.

10.1. Konsekuénsia la tuir Kumpre Manuál Konsesaun Eskolár

Ema hotu ne'ebé envolve iha Programa Konsesaun Eskolár iha responsabilidade ba matadalan ne'ebé manuál ne'e aplika.

Konsekuénsia signifkante ba fallansu mosu sei fó impaktu ba Programa Konsesaun Eskolár ladún efetivu bele iha impaktu negativu ba qualidade edukasaun ne'ebé fornese iha eskola. Alunu sira iha eskola maka sai vítima.

Konsekuénsia husi falla atu fornese Relatóriu Despeza Trimestráal sei hetan konsiderasaun ne'ebé sériu husi Ministériu Edukasaun. Asaun dixiplinária maka sei aplika bá Diretór Eskola hanesan lakon direitu atu simu alokasaun Konsesaun Eskolár iha futuru maka medida ne'ebé posivel atu loke ba Ministériu Edukasaun bele inklui asaun dixiplinária ba Diretór Eskola.

11. Justifikasaun Atividade Viajen/Grupo Traballu Eskola

Diretór Eskola no profesór sira halo viajen ofissíal Ministériu Edukasaun nian tenke fornese evidénsia apropriadu katak viajen ne'e lejitimadu. Evidénsia bá justifikasaun viajen/ grupo traballu amak hanesan:

- Despaxu ofissíal husi Eskritóriu Distritu/Rejionál/Nasionál
- Akta husi reuniaun
- Konvite ofissíal
- Guia de Marcha
- Despaixu
- Sirkulár

Presiza mós justifikasaun bá viajen sira ne'ebé Diretór bá atende orientasaun ligadu hó aumenta tan kapasidade iha área hanorin ka kurríkulu nian. Se atividade ne'e importante no laiha apoiu orsamentu bá viajen.

Wainhira laiha evidensia ofissíal ruma asidu no aprovalu, EIEB tenke kompleta Aneksu 9: *Viajen la'ho justifikasaun ofissíal no Justifikasaun Atividade Grupo Traballu tenke iha asinatura hamutuk husi representante comunidade eskola nian.*

Justifikasaun viajen bá atividade gupo serbisu nian hotu-hotu tenke aneksa ba Relatóriu Despeza Trimestre.

12. Akontabilidade no Risku

Seksaun ne'e esplika kona-ba mekanizmu akontabilidade ba Programa Konsesaun Eskolár. Hamosu prinsipiu matadalan ba jestaun finanséiru ne'ebé aplika iha nivel hotu-hotu sistema edukasaun nian husi Governu Sentráal ba eskola sira. Tuir mai mekanizmu salva-guarda sira seluk ne'ebé harii iha Programa laran atu evita inefisénsia, estraga no uza-sala.

Iha risku lubuk ida ne'ebé bele mosu iha Programa Konsesaun Eskolár. Maioria risku baibain maka nesesidade atu transfere osan no tranzasaun osan. Depende ba movimentu osan iha dezafiu maiór rua. Primeiru asegura atu montante osan ne'ebé loos atu to'o ba eskola, no segundu uza fundus apropriadu no eskola halo relatóriu loloos.

Vantajen prinsipál ba Programa Konsesaun Eskolár maka ema hotu ne'ebé envolve sei hetan matadalan husi kodigu konduta husi fundus públiku. Folinpostu ida fali maka sira bele no hakarak atu tau prinsipiu Akontabilidade ba prátika. Ema hotu ne'ebé envolve iha Programa Konsesaun Eskolár fahe responsabilidade atu nia funsiona tuir intensaun. Sentidu responsabilidade ne'e baze esensíal ba salva-guarda ne'ebé so bele efetivu de'it se iha kolektivu ne'ebé sufisiénte atu sai efetivu.

13. Monitorizasaun no Revizaun

Monitorizasaun ho rutina ba konsesaun sei sai responsabilidade Inspetór Eskolár nian ka funsionáriu Diretór Edukasaun

Distritál nian. Diretór Edukasaun Distritál mós sei prezisa hala' o visita no revista surpresa ba dokumentu finanseiru eskola nian. Diresaun Nasional Ensinu Báziku mós iha planu monitoriza eskola sira hó surpresa.

Ministériu Edukasaun sei planeia programa revizaun ba Konsesaun Eskolár tinan-tinan wainhira tinan fiskál atu hotu. Ho programa revizaun ne' e atu responde ba lista pergunta balun ne' ebé prezenta tuir mai:

- Distribuisaun pagamentu Konsesaun Eskolár tuir kalendáriu atu bele utiliza fundus ho efetivu iha ano letivu ne' e nia laran?
- Prosesu salva-guarda no regulamentu administrasaun ba konsesaun eskolár ne' e tuir polítika Ministériu Edukasaun nian?
- Implementasaun bazei bá desizaun ne' ebé eskola ho comunidade foti to' o ne' ebé ona?
- Mekanizmu ba utilizaun fundus konsesaun eskolár ne' e tuir prosedimentu exekusaun?
- Sistema no mekanizmu dokumentasaun ba despezas no tranzasaun ne' e tuir prosedimentu akontabilidade?
- Medidas saida de' it maka foti no sé de' it maka foti hodi alkansa problema ne' ebé mosu durante implementasaun programa ne' e la tuir prosedimentu ne' ebé iha?
- Termus no lisaun saida maka implementadór sira aprende ona hodi implementa planu Konsesaun Eskolár tinan tuir mai?

14. Asistensia Tékniku no Informasaun

Halo favór kontakta ita nia Inspetór Eskolár no Koordinadór Distritu ba asisténsia Programa Konsesaun Eskolár.

Ba Polítika Konsesaun Eskolár no asuntu Priviléjiu halo favór kontakta Programa Konsesaun Eskolár iha Diresaun Nasional Ensinu Báziku (DNEB)/ Diresaun Nasional Asaun Sosial Eskolár (DNASE):

- Sr. Alfredo de Araújo (+670 7239901 / +670 7304159)
- Sr. Aquelino Gusmao Soares (+670) 7265547
- Sra. Engracia Maria Cabral (+670 7284109)
- Sra. Lindalva Guterres (+670 7269737)
- Sr. Pedro Laurentino da Silva, Asistensia Tekniku Konsesaun Eskolár (+670) 7250237/ pedrol@essp-moe.org

Ministériu Edukasaun

Rua de Vila Verde, Dili Timor Leste

Telefone: 3339 653 (ext. 125—DNEB)

Aneksu 1: Konfirmasaun Katak Aseita Ona Kondisaun Konsesaun Eskolár

Atu fó fila-fali ba Diretór Edukasaun Distritál _____ (data)

Eskola: _____ **Sub-Distritu:** _____

Distritu: _____

Ha'u _____ Diretór Eskola _____ komprende ona katak ha'u hetan konfiansa atu jere Fundus Konsesaun Eskolár ba Ano Letivo 2012 tuir kondisaun sira tuir mai.

Ha'u konfirma katak:

1. Atende enkontru orientasaun kona-ba konsesaun eskolár ne'ebé Diretór Edukasaun Distritál organiza iha kapitál distritu.
2. Kumpre matadalan sira iha Manuál Konsesaun Eskolár nia laran.
3. Fó fila fali konfirmasaun ne'e ba Diretór Edukasaun Distritál ho data spesífiku atu kumpre regras Programa Konsesaun Eskolár.
4. Rekolla no simu konsesaun husi eskritóriu Diretór Edukasaun Distritál
5. Inklui comunidade eskola iha foti desizaun ba utilizasaun Fundus Konsesaun Eskolár .
6. Arranja representante comunidade atu sai sasin ba konsesaun wainhira to'o iha eskola.
7. Publika konsesaun hodi hatudu montante osan no objetivu utilizasaun osan ne'e iha kuadru avizu.
8. Planeia no gasta konsesaun bazeia ba matadalan gasta nian husi Manuál Konsesaun Eskolár.
9. Dokumenta tranzasaun iha livru kontabilidade, rai no arkiva dokumentu apoiu (inklui resibu, fatura no kotasaun) iha formatu ida ne'ebé fasil atu revista.
10. Fornese Relatóriu Despeza Trimestrál ba Diretór Edukasaun Distritál iha períodu fulan tolu nia rohan ba utilizasaun Konsesaun Eskolár.

Pozisaun	Naran	Asinatura	Data
Diretór Eskola			
Sasin husi: Representante Konsellu Eskolár			

Aneksu 2: Konfirmasaun Katak Diretór Eskola Simu Ona Konsesaun Eskolár

Eskola	
Sub-distritu	
Distritu	

Ema ne'ebé iha kraik konfirma pagamentu ho montante (montante osan) \$

(ho liafuan)

Husi Konsesaun Eskolár ba períodu __ (Data / fulan) (tinan)

Pozisaun	Naran	Asinatura	Data
Diretór Edukasaun Distritál			
Diretór Ensinu Baziku			
Chefe Gabinete Apoiu Tékniku			

Aneksu 3: Konfirmasaun Katak Fundus Konsesaun To’o Ona iha Eskola

Eskola	
Sub-Distritu	
Distritu	

Ha’u konfirma katak

Ha’u simu ona osan Konsesaun Eskolár husi Diretór Edukasaun Distritál ho montante US\$

(liafuan) _____

Data : _____

Bá Trimestre : ____ (Fulan _____ to’o fulan _____)

Ha’u sura ona montante konsesaun ho prezensa husi :

Pozisaun	Naran	Asinatura	Data
Diretór Ensinu Baziku			
Chefe Gabinete Apoiou Tékniku			
Rep. Asosiasaun Inan-Aman & Profesór (AIAP)			

Aneksu 4: Deklarasaun Despezas Trimestre

Ano Letivu _____

Trimestre _____

EIEB	
Sub-Distritu	
Distritu	

Deskrisaun Despezas	Montante gastu \$
Materiál Alunu/ Atividade	
Atividade Hanorin no Profesór nian	
Administrasaun Eskolár	
Reparasaun & Manutensaun	
Totál	

Montante konsesaun restu la gastu husi Trimestre primeriu nian	
Montante konsesaun ba Trimestre	
Montante gastu durante Trimestre	
Balansu konsesaun	

Pozisaun	Naran	Asinatura	Data
Diretór Ensinu Baziku			
Chefe Gabiente Apoiu Tékniku			
Rep. Asosiasaun Inan-Aman & Profesór (AIAP)			
Diretór Edukasaun Distritál			

Aneksu 5: Planu Orsamentu Annuál

EIEB : Aubaca
 Sub-Distritu : Baucau
 Distritu : Baucau

Alokasaun Konsesaun Eskolár Annuál : US\$	Item Kategoría Despeza Líjitu	Deskrisaun	Kustu Unidade USD	Kuantidade	Estimasaun Kustu	Prioridade		
						1	2	3
	1. Materiál/Atividade Alunu:							
	Aprendizajen/ Asosiasaun Estudantíl							
	Materiál Desportu							
2.	3. Materiál no Atividade Profesór:							
	Materiál Hanorin & Ezame Periódiku							
	Reuniaun Sira (AIAP, Grupo Traballu, Konsellu Akadémiku nsst							
	Viajen Lokál							
	Reuniaun Ezame & Preparasaun Ezame							
4.	5. Administrasaun Eskolár							
	Kontrataasaun Temporáriu							
6.	7. Reparasaun & Manutensaun							
	Manutensaun & Reparasaun Menór							
	Kombustivel bá Jeradór							

Nota:

1. Eskola tenke envolve comunidade eskola nian wainhira prepara Proposta ne'e.
2. Asegura katak kada item tenke aloka iha kategoría despeza ne'ebé apropiadu.
3. Asegura atu justifika kada item, nia kustu no prioritizasaun. Prioridade 1 maka esensial.

Pozisaun	Naran	Asinatura	Data
Diretór Eskola Bázika Filiál/Sentrál			
Chefe Gabinete Apoio Técnico			
Reprezentate Konsellu Eskolár			

Aneksu 6: Formatu Orsamentu Integradu ba EEBI

Orsamentu ba EEBI

Rendementu

Kategoría Konsenseaun Eskolár	Alokasaun Anuál	Trimestre 1		Trimestre 2		Trimestre 3	
		Rendementu Antisipada	Rendementu Atual	Rendementu Antisipada	Rendementu Atual	Rendementu Antisipada	Rendementu Atual
1. Materiál & Atividade Alunu							
2. Materiál & Atividade Profesores							
3. Administrasaun Eskolár							
4. Reparasaun & Manutensaun							
Totál							

Orsamentu ba EEBI


Despezas

Kategoría	Alokasaun Anuál	Trimestre 1		Trimestre 2		Trimestre 3	
		Despeza Antisipada	Despeza Atual	Despeza Antisipada	Despeza Atual	Despeza Antisipada	Despeza Atual
1. Materiál & Atividade Alunu							
2. Materiál & Atividade Profesores							
3. Administrasaun Eskolár							
4. Reparasaun & Manutensaun							
Totál							

1. Orsamentu rezultadu husi rekolla Planu Asaun/Orsamentu anuál estabesimentu edukasaun ida-idak.
2. So bele hatama de'it atual sira iha períodu relatóriu nia rohan. Informasaun ne'e foti husi Livru kontabilidade EEBI nian.

Aneksu 7: Resibu Despezas EIEB

Resibu Pagamentu Jerál (ba despeza husi Kontabilidade jerál eskola nian)

Eskola: (<i>Eskola nia naran</i>) _____		
Ano Letivo: _____		
Trimestre: _____		
Resibu Pagamentu EIEB nian		
		No Resibu: ____
Comprador: (Naran) _____	Asinatura: _____	Data: _____
RUBRICA	DESKRISAUN	MONTANTE
.....	US\$
.....	US\$
.....	US\$
TOTÁL:		US\$
Hó liafuan: _____		
Diretór Eskola maka Kompleta		
Fontes Fundus: (KE / ME) _____	No Check/Osan:	Data:
Verifika husi: <u>Chefe Gabinete Apoiu Tákniku</u> (Naran)	Asinatura: _____	Data:
Aprova husi: <u>DEB EBC</u> (Naran)	Asinatura: _____	Data:
Sasin husi: <u>Reprezentante APP</u> (Naran)	Asinatura: _____	Data:
Aneksu Kopia Kartaun Identidade Vendedor		

Ezemplu Resibu Pagamentu

Eskola: *Eskola Bázika Centrál (EBC) Anin Malirin, Dili*
 Ano Letivo: 2012
 Trimestre: I



Resibu Pagamentu EIEB nian

No Resibu: 10

Vendedór: José Paulo da Silva, Badaen Asinatura: _____ Data: 25 Jan 2012

RUBRICA	DESKRISAUN	MONTANTE
<u>705/7111</u>	Nia Kolen ba hadi'a Odamatan klase	US\$ 30
<u>705/7111</u>	Nia kolen ba hadi'a Kadeira	US\$ 40
.....
TOTÁL:		US\$ 70

Totál hó lianfuan: Dolar Amerikanu Hitu-Nulu

Diretór Eskola maka Kompleta

Fontes Fundus: Fundus Konsesaun Eskolar Osan: US\$ 70 Data: 25 Jan 2012

Verifika husi: Chefe Gabinete Apoiu Tákniku Asinatura: _____ Data: 25 Jan 2012
Maria da Costa

Aprova husi: DEB EBC Anin Malirin Asinatura: _____ Data: 25 Jan 2012
Pedro Laurentino da Silva

Sasin husi: Reprezentante AIAP Asinatura: _____ Data: 25 Jan 2012
João da Cruz

Aneksu Kopia Kartaun Identidade Vendedor

Aneksu 8: Rekuperasaun Fundus Konsesaun Eskolár Ne'ebé Selu Liu/La Gasta

Ano Letivo _____

Trimestre _____

Eskola	
Sub-Distritu	
Distritu	

Ha'u konfirma katak

1. Ha'u entrega ona fundus Konessaun ne'ebé simu liu/ la-gasta ho montante _____ (US\$)
 _____ (ho liafuan)

Data _____

Ba Diretór Edukasaun Distritál/Reprezenta mensiona iha kraik

Fundus hirak ne'e relaciona ho Períodu Konessaun Eskolár: _____

Ha'u sura ona fundus ho prezensa husi

 (Diretór Edukasaun Distritál ka Representante nia naran)

Pozisaun	Naran	Asinatura	Data
Diretór Eskola/ Chefe Gabinete Apoiu Tékniku			
Diretór Edukasaun Distritál/ Representante			
Sasin husi: Representante Konsellu Eskolár			

Aneksu 9: Justifikasaun Viajen (la hó konvite ofisiál) no Atividade Grupo Traballu

Eskola	
Sub-Distritu	
Distritu	

Ano Letivu _____

Trimestre: _____

Ha'u _____ (ema ne'ebé viajen) konfirma katak

Ha'u uza ona fundus Konessaun Eskolár ba objetibu viajen ba serbisu ofisiál nian ho razaun tuir mai:

(montante \$): _____ (Data) _____

Viajen ne'e hala'o iha periódu Konsesaun Eskolár :

Trimestre 1

Trimestre 2

Trimestre 3

Pozisaun	Naran	Asinatura	Data
Diretór Eskola			
Sasin husi: Representante Konsellu Eskolár			
Direktur Distrital			

Aneksu 10: Matadalan kona-ba Uza Konsesaun Eskolár ba Profesór Tempu-Parsiál

Introdusaun:

Ministru Edukasaun dirije ona katak bele uza Konsesaun Eskolár hodi selu profesór tempu-parsiál ho objetivu espesífiku. Tuir mai iha matadalan ba eskola atu selu profesór tempu-parsiál.

Prosesu Envolvimentu Profesór tempu-parsiál:

Diretór Eskolár envolve profesór tempu-parsiál, tuir lia-tún husi Ministru Edukasaun iha Enkontru Quizenal 09 Marsu, 2010 no responsavel ba prosesu inkluzo un ne'ebé loos. Se karik Diretór Eskola ruma maka kontra matadalan hirak ne'e sei hetan medida dixiplinaria.

Profesór tempu-parsiál maka Sé?

Profesór tempu-parsiál maka ema ida ne'ebé iha kualifikasaun ensinu nian ne'ebé envolve atu hanorin dixiplina espesífiku iha eskola ida ba durasaun tempu másimu oras espesífiku kada semana.

Profesór tempu-parsiál labele iha relasaun familia ho Diretór Eskola no la'os profesór permanente husi eskola ne'ebé refere

Envolve Profesór Tempu-Parsiál

Planu Dezenvolvimentu no Planu Asaun/Orsamentu Anuál sei reflata ba EIEB nia nesidade ba profesór tempu-parsiál.

Diretór Eskola sei kumpre matadalan husi Ministeriu Edukasaun kona-ba envolvimentu funsionáriu.

Konsellu Eskolár tenke apoia envolvimentu profesór tempu-parsiál.

Diretór Eskolár tenke sai sasin ba sertifikadu kualifikasaun profesór tempu-parsiál no sei rai kopia sertifikadu ne'e iha arkivu eskola nian no aneksa kopia ba kontratu Profesór tempu-parsiál nian.

Profesór tempu-parsiál sei hetan kontratu atu hanorin tuir rekerimentu EIEB.

Diretór Eskola sei hato'o kontratu ba Diretór Distritál Edukasaun atu aprova hodi envolve Profesór tempu-parsiál.

Diretór Eskolár tenke rai kopia kontratu ne'ebé aprova ona iha arkivu.

Eskola so bele uza de'it másimu 25% husi nia orsamentu konsesaun anuál ba envolvimentu Profesór tempu-parsiál .

Porezemplu, se eskola nia konsesaun eskola anuál ho montante US\$ 2,000, entaun bele uza US\$ 500 hodi selu profesór tempu-parsiál.

Relatóriu kona-ba Parofesór Tempu-parsiál

Eskola sei relata despezas husi konsesaun eskolár nian ba Profesór tempu-parsiál iha Relatóriu Despezas Trimestre nian.

Eskola sei fornese detallu kona-ba empegu profesór tempu-parsiál nian bazeia ba proposta husi pesoál Ministru Esukasaun nian (ez. Inspetór Eskolár).

Eskrítóriu Distritál sei fó relatóriu kona-ba profesór tempu-parsiál nia naran, lokalidade eskola, oras serbisu no razaun espesífiku ba rekerimentu profesór tempu-parsiál nian ba Diresaun Diresaun Nasionál ba Asaun Sosiál Eskolár no Ensinu Baziku no Diresaun Nasionál ba Rekursu Humanu.



Kontramentu Temporária
Ministériu Edukasaun
Timor-Leste
Empregu ba Profesór Tempu-Parsiál
Termu ba Kontratu



1. Identidade Profesór Tempu-Parsiál
Naran Kompletu:
Fatin no Data Moris:
Kualifikasaun (kopia iha anexu):
2. Funsionariu sei serbisu ho temporariu iha Ensinu Báziku.
3. Kontratu ne'e validu ba períodu badak no sei iha ekstensaun se eskola ne'e sei presiza ninia serbisu.
4. Data hahu Kontratu
Husi :
To'ó :
Oras kada Semana :
Nivel : Tempu-Parsiál
5. Profesór tempu-parsiál sei responsavel ba: Diretór Ensinu Báziku.
6. Funsionáriu presiza serbisu ho profissionál, ho honestu no sei iha dedikasaun ba atividade iha supervizaun Diretór Ensinu Báziku nia okos.
7. Diretór Ensinu Báziku sei fornese instrusaun ne'ebé klaru, simu sujestaun no resolve opiniaun oioin ho vontade di'ak atu kria ambiente serbisu ne'ebé di'ak.
8. **DIRETÓR ENSINU BÁZIKU KA DIRETÓR DISTRITÁL EDUKASAUN BELE KANSELA KONTRATU KUALKER TEMPU SE FUNSIONÁRIU LA KUMPRE KONDISAUN NE'EBÉ MENSIONA IHA PONTU 6.**
9. Diretór Ensinu Báziku, sei informa funsionáriu se iha ekstensaun ka hakotu kontratu iha tempu semana rua antes termina kontratu.
10. Funsionáriu tempu-parsiál sei simu pagamentu fulan-fulan bazeia ba total oras serbisu ne'ebé nia hala'o iha eskola. Funsionáriu tempu-parsiál sei simu US\$ ___ ba oras ida.

DEKLARASAUN

11. Ha'u deklara ho honra katak hau simu no sei kumpre kondisaun mensiona ona iha letan no regra seluk-seluk ba funsionáriu públuku nian no ninia kodigu étiku .
12. Ha'u komprende katak Diretór Jerál Ministériu Edukasaun sei la fo garantia ruma ba ha'u atu sai funsionáriu públuku husi Administrasaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste nian.
13. Ha'u iha obrigasaun atu respeita independensia husi Funsun Públuku RDTL nian.

Asinatura

Naran:

Pozisaun: Profesór/a Tempu-parsiál

Data:// 20.....

Verifikasaun husi Konsellu eskolár

Naran:

Data:// 20.....

Naran:

Pozisaun: Diretór Ensinu Báziku

Data:// 20.....

Aprovasaun husi Diretór Rjionál

Naran:

Data:// 20.....

Aneksu 11: Matadalan ba Despezas Konsesaun Lijitu

Lista ne'e nu'udar matadalan de'it no utiliza bazeia ba nesesidade eskola

1. Materiál no Atividade Alunu	
Kodigu Rubrika	Deskrisaun Despezas/Kategoría
660 Materiál Eskritóriu	Aprendizajen/ Asosiasaun Estudantíl
	Atlas
	Surat tahan fotokopia
	Kadernu
	Lapís
	Lapizeira
	Mapa
	Afiadór
670 Bens Consumiveis	Materiál Desportu
	Bola futeból
	Bola volley
	Bola basket
	Rede volley

2. Materiál no Atividade Profesores	
660 Materiál Eskritóriu	Materiál bá Hanorin & Ezame Periódiku
	Livru prezensa
	Jís
	Disionáriu Tetun
	Espidól kuadru mutin
	Espidól permanente
	Régua
	Kateri
	Fitakola
	Lapís kór
	Fixa bá ezame
	Tinta
	Goma
	Kaderneta
	Lapizeira
Agrafadór nia isin	

Kodigu Rubrika	Deskrisaun Despezas/ Kategoría
660 Materiál Eskritóriu	Reuniaun sira (AIAP, Grupo Traballu, Konsellu Akadémiku nsst hó justifikasaun)
	Kadernu
	Lapís
	Lapizeira
	Suratahan
	Livru bá lista prezensa
	Afiadór
	Apagadór
	Flipchart
Spidól permanente	
Viajen Lokál	
620 Viajens Locais	Atende reuniaun iha Eskritóriu Edukasaun Distritál, Rejinál ka Nasionál ka reuniaun seluk relasiona hó ensin u aprendizajen (<i>hó justifikasuan lejítimu</i>)
Reuniaun Eskolár & Preparasaun Ezame	
710 Outros Serviços Diversos	Snack bá preparasaun ezame periódiku no reuniaun kuríkulu (<i>másimu dala 5 tinan ida</i>)
	Fotokopia bá dokumentu eskola bá ezame ka reuniaun eskolár sira
	Duplikasaun hó Estensíl

1. Administrasaun Eskolar

Kodigu Rubrika	Deskrisaun Despezas/ Kategoría
660 Materiál Eskritóriu	Suaratahan
	Pasta (map)
	Paper clip
	Espidól kuadru mutin
	Espidól permanente
	Suratahan boot/ flipchart
	Kateri
	Fitakola
	Kater
	Binder
	Tinta
	Kalendáriu
	Kaderneta
Kobransa banco	

Kodigu Rubrika	Deskrisaun Despezas/ Kategoría
660 Materiál Eskritóriu	Lapizeira
	Agrafadór
	Suratahan
	Régua
	Pasta (folder)
	Kuadru ki'ik
Kontratasau Temporaúriu	
705 Asistensia Tékniku	Saláriu bá Profesor bá Tempu-Parsiál
	Selu ema nia kolen hadi'a fidru janela, odamatan, kanalizasaun, simenti
1. Reparasaun & Manutensaun	
Kodigu Rubrika	Deskrisaun Despezas/ Kategoría
670 Ben Consumiveis	Materiál Saneamentu/ Ijene
	Katana tesi du'ut (Sabit)
	Gayung
	Aisár
	Sabaun
	Tualla
	Balde
	Aisu'ak ka insada (hamoos du'ut)
	Mangeira
690 Manutensaun Ekipamentu & Edifisiu	Mantensaun & Reparasaun Menór
	Hadiá meza no kadeira, aramáriu, partileira ka mobiliáriu eskola seluk-seluk
	Hadi'a odamatan/janela nia xave ka dobradixa ka feixadura, kadiadu, fidru
	Zinku bá kakuluk ku'ak (<i>tahan rua ka tolu</i>)
	Simenti ku'ak iha eskola (<i>simentu saka id no rai henek</i>)
	Mantensaun & Reparasaun Menór
	Hadi'a kanalizasaun bee (<i>torneira aat, kanu tohar ka ku'ak, sok kanu, tanki sintina nsst</i>)
	Materiál lokál bá reparasaun menór
	Bola lampu (<i>troka lampu aat</i>)
	Tomada/sakelar aat (<i>troka sakelar</i>), fiu
Manutensaun Jeradór & Motorizada	
680 Kombustivel bá Jeradór	Kombustivel bá jeradór (<i>bá de'it tempu reuniaun grupo traballu profesores & ezame</i>)
	Óleo bá jeradór
650	Kombustivel Veiculo
651	Manutensaun bá motorizada hó justifikasaun lójiku
700	Fretes e transporte

ESTRATUBAPÚBLIKASAUN

Ha'u sertifika katak, lora ida-ne'e, iha kartóriu Notarial Região Administrativa Especial Oe-cusse Ambeno, iha número 01 no 02 Livro Protokolu n° 05/2017 nian, hakerek tiha eskritura públiku **ba HABILITASAUN HERDEIRUS BA JORGE SOARES**, no estadu viúvo ho termu hirak tuirmai ne'e: _____

iha lora 05.02.1991, **JORGE SOARES**, moris iha Cutete, suku Costa sub-regional Pante Macassar, Região Administrativa Especial Oe-cusse Ambeno, hela fatin ikus iha Cutete, suku Costa, Postu Administrativo Pante Macassar, Região Administrativa Especial Oe-cusse Ambeno, Mate iha Cutete, suku Costa_____

_____Matebian la husik testamentu ka la hatudu autór ruma ne'ebé nia fiar ba, hodi nune'e, nia fó fiar ba nia oan sira;—

_____ **Paulo Soares Quebo**, kaben ho **Celeste Eco**, moris iha Cutete, suku costa, Posto Administrativa Pante Makasar, Região Administrativa Especial Oe-kusi Ambeno, numeru kartaun eleitoral 0635033, emitidu husi Sekretariadu Teknika Administrasaun Eleitoral Timor Leste_____

_____ **Lusia Ulan, kaben ho Alexandre Babu Bana**, moris iha Cutete, suku Costa, Posto Administrativa Pante Makasar, Região Administrativa Especial Oe-kusi Ambeno, numeru kartaun eleitoral 0635001, emitidu husi Sekretariadu Teknika Administrasaun Eleitoral Timor Leste_____

_____ **Miquel Soares, kaben ho Ernestina Marques Amaral**, moris iha Cutete, suku Costa, Posto Administrativa Pante Makasar, Região Administrativa Especial Oe-kusi Ambeno, numeru kartaun eleitoral 0549903, emitidu husi Sekretariadu Teknika Administrasaun Eleitoral Timor Leste_____

_____ **Domingos Quebo, kaben ho Francisca Nube**, moris iha Cutete, suku Costa, Posto Administrativa Pante Makasar, Região Administrativa Especial Oe-kusi Ambeno, numeru kartaun eleitoral 0549991, emitidu husi Sekretariadu Teknika Administrasaun Eleitoral Timor Leste_____

_____Ida ne'ebé nu'udar herdeiru, tuir lei, la iha ema ida bele konkore ho nia ba susesaun óbito **JORGE SOARES**_____

_____Ema sé de'it mak hatene kona-ba herdeiru ruma ne'ebe la temi iha eskritura ne'e karik, tenke fó hatene faktu ne'e ba notáriu iha Cartóriu Notarial de Oe-cusse.

Cartóriu Notarial Região Administrativa Especial Oe-cusse Ambeno, 02 Marsu, 2017

Notáriu Público da RAEOA

Dr. José Ase Neno Colo